

**¿QUIÉN
TRAICIONÓ
A
ANA
FRANK?**

**LA INVESTIGACIÓN QUE REVELA
EL SECRETO JAMÁS CONTADO**

ROSEMARY SULLIVAN

 HarperCollins *Español*

¿QUIÉN TRAICIONÓ A ANA FRANK?. Copyright © 2022 de Rosemary Sullivan & Proditione Media B.V. Todos los derechos reservados. Impreso en los Estados Unidos de América. Ninguna sección de este libro podrá ser utilizada ni reproducida bajo ningún concepto sin autorización previa y por escrito, salvo citas breves para artículos y reseñas en revistas. Para más información, póngase en contacto con HarperCollins Publishers, 195 Broadway, New York, NY 10007.

Los libros de HarperCollins Español pueden ser adquiridos con fines educativos, empresariales o promocionales. Para más información, envíe un correo electrónico a SPsales@harpercollins.com.

Título original: *The Betrayal of Anne Frank*

Publicado originalmente en inglés por HarperCollins Publishers en 2022

Publicado en castellano por HarperCollins Ibérica, 2022

PRIMERA EDICIÓN DE HARPERCOLLINS ESPAÑOL

Traducción de Victoria Horrillo Ledesma

Copyright de la traducción: Victoria Horrillo Ledesma

© Posfacio Vincent Pankoke, 2022

El mapa de las páginas xvi, 1, 112 y 113 es cortesía de Shutterstock/Bardocz Peter

Este libro ha sido debidamente catalogado en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos.

ISBN 978-0-06-307659-4

22 23 24 25 26 LSC 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

EL EQUIPO CASO ARCHIVADO

Vince Pankoke	Investigador principal del caso (ex agente especial del FBI)
Monique Koemans	Criminóloga, historiadora y escritora
Brendan Rook	Investigador de crímenes de guerra
Joachim Bayens	Traductor
Veerle de Boer	Investigadora
Circe de Bruin	Historiadora especializada en Historia Pública
Amber Dekker	Historiadora militar
Rory Dekker	Traductor
Matthijs de Die le Clerq	Investigadora
Nienke Filius	Científica forense
Anna Foulidis	Historiadora especializada en Historia Pública
Marius Helf	Científico de datos
Anna Helfrich	Historiadora
Jean Hellwig	Jefe de Proyecto
Soeliah Hellwig	Investigadora especializada en cuestiones de género
Robbert van Hintum	Científico de datos
Christine Hoste	Historiadora especializada en Historia Pública
Nina Kaiser	Documentalista

Linda Leestemaker	Arqueóloga y periodista
Bram van der Meer	Psicólogo investigador
Lilian Oskam	Criminóloga
Welmoed Pluim	Criminólogo
Marin Rappard	Investigadora del patrimonio
Isis de Ruiter	Documentalista
Cerianne Slagmolen	Historiadora
Patricia Spronk	Investigadora especializada en cuestiones de género
Pieter van Twisk	Director de la investigación
Rinsophie Vellinga	Investigadora externa
Machteld van Voskuilen	Historiadora social

CONSULTORES DEL EQUIPO

Gerard Aalders	Historiador y escritor
Frank Alkemade	Experto en análisis bayesiano de Alkemade Forensic Reasoning (AFR)
Hubert Berkhout	Archivero
Gertjan Broek	Historiador de la Casa de Ana Frank
Roger Depue	Científico conductual (exinvestigador de la Unidad de Ciencias del Comportamiento del FBI)
Wil Fagel	Perito forense especializado

Corien Glaudemans	Historiadora e investigadora del Haags Gemeentearchief
Bernhard Hass	Perito forense especialista en análisis documental
Eric Heijsselaar	Archivero del Stadsarchief Amsterdam
Peter Kroesen	Archivero del Stadsarchief Amsterdam
Carina van Leeuwen	Investigadora forense especializada en casos no resueltos
Guus Meershoek	Historiador
Quentin Plant	Científico de datos
Sierk Plantinga	Archivero
Leo Simais	Asesor policial
Eric Slot	Historiador, escritor y periodista
Hans Smit	Asesor policial
Erik Somers	Historiador del NIOD
Gerrold van der Stroom	Historiador
Sytze van der Zee	Periodista y escritor

Agradecimientos

Desde su planteamiento a su conclusión, la investigación de los acontecimientos que condujeron a la redada en la Casa de atrás duró más de cinco años y contó con la ayuda de doscientas personas. Aunque en el libro nos hayamos centrado en la labor de los jefes y coordinadores del equipo, hay muchas otras personas sin las que esta investigación no habría sido posible. En primer lugar, queremos dar las gracias al equipo de investigación fijo, compuesto por nuestras historiadoras de cabecera, Christine Hoste, Circe de Bruin y Anna Foulidis, que contaron a su vez con el apoyo de todo un equipo de voluntarios, becarios y colaboradores autónomos: Joachim Bayens, Veerle de Boer, José Boon, Amber Dekker, Rory Dekker, Matthijs de Die le Clercq, Nienke Filius, Anna Helfrich, Soeliah Hellwig, Gül den Ilmaz, Nina Kaiser, Eline Kempes, Linda Leestemaker, Patrick Minks, Lilian Oskam, Welmoed Pluim, Marin Rappard, Anita Rosmolen, Isis de Ruiter, Dorna Saadati, Cerianne Slagmolen, Babette Smits van Warsberghe, Patricia Spronk, Logan Taylor-Black, Mattie Timmer, Maudy Tjho, Rinsophie Vellinga, Marlinde Venema, Machteld van Voskuilen y Mary Beth Warner.

Estamos asimismo en deuda con los numerosos especialistas

que avalaron nuestra investigación y que con frecuencia nos prestaron apoyo dentro de su campo de estudio. Los llamábamos nuestros EELM, nuestros expertos en la materia. Nos referimos a Roger Depue, especialista en ciencias del comportamiento e investigador jubilado del FBI; Bram van der Meer, psicólogo forense especializado en perfiles criminales; Frans Alkemade, estadístico forense; Bernhard Hass, perito en análisis documental; Wil Fagel, experto en grafoscopia del Instituto Forense de los Países Bajos; Carina van Leeuwen, jefa del equipo de casos no resueltos de la policía de Ámsterdam; Menachem Sebbag, rabino jefe del Ministerio de Defensa de los Países Bajos; Leo Simais, del equipo de casos no resueltos de la Policía Nacional holandesa; y Hans Smit, de ese mismo cuerpo policial. Queremos dar las gracias a los archiveros que nos prestaron ayuda: Peter Kroesen y Erich Heijselaar, del SAA; Huber Berkhout, del NIOD; y Sierk Plantinga, exarchivero del NA. Como legos que somos en el campo del almacenamiento digital y la inteligencia artificial, estamos en deuda con nuestro consultor en cuestiones digitales, Quentin Plant. Por último, damos las gracias a los siguientes historiadores y autores, que tan importantes han sido para nosotros: Gerard Aalders, historiador; David Barnouw, historiador; Gertjan Broek, investigador del AFF; Corien Glaudemans, investigadora del HGA; Ad van Liempt, periodista y escritor; Guus Meershoek, historiador; Erik Somers, historiador; Gerrold van der Stroom, historiador; y Sytze van der Zee, periodista y escritor. (Aunque hemos estudiado, citado y valorado inmensamente su labor y a algunos de ellos les hemos consultado o entrevistado en persona, no debe darse por sentado que estos autores e investigadores respaldan el resultado de nuestra investigación. De hecho, puede darse el caso de que no hayan sido informados de sus conclusiones finales).

Y luego están todas esas personas que nos prestaron ayuda de

otras maneras y con menos frecuencia, ya sean testigos, autores con los que hablamos, archiveros que nos ayudaron a orientarnos en la inmensidad de los archivos privados y públicos, investigadores e historiadores de la familia y representantes de organismos e instituciones importantes.

Por orden alfabético, queremos dar las gracias a: Guido Abuys, del campo de Westerbork; Jelmar Ahlers, familiar de Tonny Ahlers; Edith Albersheim-Chutkow, superviviente del Holocausto; Svetlana Amosova, del Museo Judío y Centro para la Tolerancia de Moscú; Floriane Azoulay, de los Archivos Arolsen; Freek Baars, de Spaarnestad Photo; Francis van den Berg, del Historisch Centrum Overijssel; Albert Beuse, del Archivo de Groninga; Rene Bienert, del Simon Wiesenthal Center; Gerrit y Sien Blommers, expertos en barrios de Ámsterdam; Mirjam Bolle, superviviente del Holocausto y exsecretaria del Consejo Judío; Petra Boomgaart, historiadora; Eric Bremer, familiar de Jetje Bremer; Monique Brinks, historiadora; Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, coautores; Peter Buijs, del Museo Histórico Judío; Cornelis Cappon, de la Universidad de Ámsterdam; Greg Celerse, investigador de la Segunda Guerra Mundial; Marcelle Cinq-Mars, de la Biblioteca y Archivo de Canadá; Sara-Joelle Clark y Ron Coleman, del Museo Conmemorativo del Holocausto de Estados Unidos; Alexander Comber, de la Biblioteca y Archivo de Canadá; Ryan Cooper, corresponsal de Otto Frank; Jopie Davidse, residente en Ámsterdam durante la Segunda Guerra Mundial; Peter Douwes, familiar de Cor Suijk; Jan Erick Dubbelman, amigo de Cor Suijk; Rebecca Erbeling, del Museo Conmemorativo del Holocausto de Estados Unidos; Zeno Geradts, profesor de análisis forense de datos de la Universidad de Ámsterdam; Joop Goudsmit, superviviente holandés del Holocausto; Koos Groen, periodista y escritor; Louis de Groot, superviviente holandés del Holocausto; Katja Happe, historiadora; Ron van Hasselt, escritor; Hubertine Heijermans,

familiar de Hubert Selles; René van Heijningen, historiador del NIOD; Maarten van Helden, hijo del inspector Arend van Helden, y su esposa, Els; Stephan van Hoeve, hijo del frutero Hendrik van Hoeve; Jan Hopman, periodista y escritor; Fleur van Houwen, lingüista de la Universidad Libre de Ámsterdam; Ann Huitzing, historiadora; Abraham Kaper, nieto de Abraham Kaper; J. van der Kar, notario; Christine Kausch, historiadora; Nancy Kawalek, profesora de la Universidad de Chicago; Edwin Klijn, investigador del NIOD; Teun Koetsier y Elbert Roest, coautores; Bas Kortholt, historiador; Hans Krol, historiador del Noord-Hollands Archief; Gerlof Langerijns, investigador e historiador; Carol Ann Lee, escritora; Richard Lester, escritor; Jacqueline van Maarsen, amiga de Ana Frank y escritora; Myriam Maater-van Hulst, superviviente del Holocausto; Eva Moraal, historiadora; Claudia Morawetz, hija del compositor Oskar Morawetz; Melissa Müller, escritora; Sylvia Naylor, del Archivo Nacional de College Park; John Neiman, amigo de Miep y Jan Gies; Jean Nieuwenhuijse, del Centraal Bureau voor Genealogie de La Haya; Albert Oosthoek, historiador del NA; Albert Penners, fisioterapeuta y comunicador; Joost Rethmeier, historiador; Jan Rijnnders, historiador; Sally Rosen, investigadora; Regina Salle, testigo; Eva Schloss, superviviente del Holocausto e hijastra de Otto Frank; Kyra Schuster, del Museo Conmemorativo del Holocausto de Estados Unidos; Raymund Schütz, historiador; Derek Selles, nieto de Hubert Selles; Eda Shapiro y Rick Kardonne, coautores; Eric Slot, historiador; Dineke Stam, exinvestigadora de la Casa de Ana Frank; Jol van Soest, historiador de la familia; Michel Theeboom, de la Policía Nacional de los Países Bajos/Red Policial Judía; Paul Theelen, historiador de la familia; Stephan Tyas, historiador; Jacob Nathan Velleman, psiquiatra; Rian Verhoeven, historiadora; Gerrit van der Vorst, historiador; Hugo Voskuijl, familiar de Bep Voskuijl; Jan Watterman, historiador; Rene Wessels, familiar del expropietario de

Prinsengracht 263; Joop van Wijk, hijo de Bep Voskuijl; Cara Wilson-Granat, corresponsal de Otto Frank; Rolf Wolfswinkel, historiador y profesor de la Universidad de Nueva York; Elliot Wrenn, del Museo Conmemorativo del Holocausto de Estados Unidos; Kees Jan van der Zijden, notario; Giora Zwilling, de los Archivos Arolsen; y muchos muchos más.

Damos también las gracias a toda la gente que nos ayudó a desarrollar nuestra infraestructura de investigación digital y de inteligencia artificial; en especial, a la empresa Xomnia, cuyo director general, Ollie Dapper, apoyó plenamente nuestro proyecto desde el principio y cuyos científicos de datos, Robbert van Hintum y Marius Helf, se encargaron de crear el almacén digital que sirvió de base al posterior programa de IA. Dicho programa operaba con el *software* de Microsoft Azure, que Microsoft puso a nuestra disposición gracias a Brian Marble y Jordan Passon. De adaptar el *software* se encargó un equipo de Plain Concepts formado por Ingrid Babel, Manuel Rodrigo Cabello Malagón, Marta de Carlos López, Alejandro Hidalgo, Carlos Landeras Martínez, Olga Martí Rodrigues, Francisco Peláez Aller, Fluerette Poiesz, Sara San Luis Rodríguez y Daniela Solís. Gracias, por último, a la gente de Branded Entertainment Network —Hannah Butters, Erin Larnder, Abigail Mieszczak y Lorie Weiss—, que nos proporcionó gran parte de los equipos necesarios para ejecutar el programa, así como a Paul Oranje y Anton Raves, que se encargaron del soporte TIC del proyecto.

Los archivos desempeñaron un papel crucial en nuestra investigación. Se mencionan a lo largo de todo el libro, así como en las fuentes y las notas finales, pero aun así nos gustaría destacar algunos de ellos. En primer lugar, el equipo de la Anne Frank Stichting fue de gran ayuda, en especial Teresien da Silva, Maatje Mostart y Annemarie Bekker. Les estamos también muy agradecidos al Museo Histórico Judío de Ámsterdam y a su director, Emile Schrijver.

En el Archivo Municipal de Ámsterdam, nos prestaron una ayuda inestimable Bert de Vries, director del museo, y Benno van Tilburg, responsable de programación.

Por último, queremos dar las gracias a las dos instituciones donde sin duda más tiempo pasaron nuestros investigadores: el NIOD (Instituto de Estudios sobre la Guerra, el Holocausto y el Genocidio) y el Archivo Nacional de La Haya. Del primero, nos gustaría mencionar en especial a su director, Frank van Vree, que simpatizó de inmediato con nuestro proyecto, y del segundo a su exdirectora de Colecciones y Público, Irene Gerrits, y a la jefa de servicio, Fenna Flietstra. Vaya también nuestro agradecimiento para los muchos archiveros de ambos organismos que nos proporcionaron pacientemente todos los documentos que les solicitamos.

En última instancia, la labor de investigación es el factor clave, pero, como casi todo en esta vida, requiere una financiación adecuada. Desde el principio tuvimos claro que esta iba a ser una tarea costosa, y tardamos algún tiempo en reunir los fondos necesarios. Desde el momento en que hicimos público el proyecto, fue evidente que íbamos a tocar un tema muy delicado. Temerosos del resultado, muchos posibles patrocinadores no quisieron arriesgarse a participar. Queríamos que la investigación fuera absolutamente objetiva, y hubo algunas entidades que mostraron interés en patrocinarnos, pero declinamos su apoyo porque sospechábamos que sus intereses podían entrar en conflicto con la independencia y la objetividad que exigíamos. Recurrimos al público en general y recibimos gran número de pequeñas donaciones de particulares, a los que les estamos inmensamente agradecidos. Jaap Rosen Jacobson y Oshri Even-Zohar acudieron en nuestro auxilio en los momentos de mayor necesidad.

Recibimos además una generosa subvención del Ayuntamiento de Ámsterdam, principalmente gracias a las concejalas Simone Kukenheim y Touria Meliani, que tenían muy presente que durante

la guerra Ámsterdam perdió a un diez por ciento de sus vecinos, una atrocidad que no debe olvidarse nunca y que dejó una cicatriz imborrable en la ciudad. Les estamos también muy agradecidos a Ger Baron, Tijs Roelofs y Tamas Erkelens, del Ayuntamiento de Ámsterdam, por sus consejos y apoyo. Y, claro está, recibimos también un anticipo de nuestros editores por este libro.

Luego están, naturalmente, las personas que hicieron posible esta publicación. En primero lugar, la autora, Rosemary Sullivan, que, pese a la gran distancia que separa Canadá y los Países Bajos y las graves restricciones impuestas por la pandemia de COVID-19, logró plasmar la esencia de este proyecto de forma conmovedora y forjar este libro maravilloso. Con tantos personajes repartidos por distintos países y continentes, a lo largo de tanto tiempo y con tal cantidad de información que barajar, su labor solo puede ser merecedora de todo nuestro aprecio, respeto y admiración.

Le estamos profundamente agradecidos a Sara Nelson, nuestra editora de HarperCollins, quien con su entusiasmo y confianza inagotables hizo que este periplo fuera inolvidable para todos nosotros. Muchísimas gracias también al director editorial, Jonathan Burnham, quien, junto con Sara, creyó en este proyecto desde el comienzo y nos prestó en todo momento su apoyo y consejo. Asimismo, queremos hacer extensivo nuestro agradecimiento a Ambo/Anthos, nuestra editorial en los Países Bajos; en concreto, a su directora, Tanja Hendriks, y a la editora Laurens Ubbink, que hicieron aportaciones valiosas al proceso de redacción, así como a nuestras agentes literarias, Marianne Schönbach y Diana Gvozdien, de la Marianne Schönbach Literary Agency de Ámsterdam.

Un proyecto internacional de esta envergadura requiere, además, asesoramiento legal. En principio recurrimos a Job Hengeveld, de Hengeveld Advocaten, y a Philip van Wijnen como consultores para temas jurídicos. Más adelante, nos asesoró el

bufete internacional Bird and Bird, y queremos dar las gracias en especial a Jeroen van der Lee, Jochem Apon y Olaf Trojan. Todos ellos hicieron un trabajo extraordinario. También deseamos agradecer al consejero independiente Martin Senftleben, de la Universidad de Ámsterdam, el excelente asesoramiento que nos prestó.

Tenemos contraída una inmensa deuda de gratitud con los asesores externos que nos sirvieron de guías en este arduo y largo viaje: Edward Asscher, Boris Dittrich, Harry Dolman, Nelleke Geel, Dries van Ingen, Willem van der Knaap, Margreet Nanning, Kate Pankoke y Bert Wiggers, entre muchos otros. Están, por otra parte, los miembros de nuestra estimada junta asesora, que nos ayudaron a resolver las cuestiones más delicadas a las que tuvimos que hacer frente. Queremos dejar constancia de nuestro agradecimiento a Roger van Boxtel, Job Cohen (presidente) y Michiel Westermann. Aunque su asesoramiento fue impagable, no puede achacárseles responsabilidad alguna en nuestras conclusiones.

Por último, un proyecto de esta magnitud solo sale adelante si hay gente que se ocupa incansablemente de las cuestiones empresariales y logísticas. Dos personas en particular ayudaron a hacer realidad esta iniciativa: nuestro jefe de proyecto, Jean Hellwig, y nuestra asistente ejecutiva, Wieke van der Kley. Les estamos también inmensamente agradecidos a nuestra jefa de producción, Mardou Jacobs, y a nuestro interventor, Ali Banyahia; a nuestros dos estupendos meritorios, Jason Akkerman y Daniel Osterwald; y a Stan Schram, que encontró nuestra oficina.

Ámsterdam, 4 de diciembre de 2020

Thijs Bayens

Pieter van Twisk

Luc Gerrits

Ha sido un privilegio trabajar en este proyecto y por ello quiero dar las gracias a Thijs Bayens, Pieter van Twisk y Vince Pankoke. Thijs aportó inspiración; Pieter, precisión; y Vince, conocimientos y apoyo moral. Ellos hicieron que mi primera estancia en Ámsterdam fuera enormemente fructífera y, cuando la COVID-19 se abatió sobre el mundo, respondieron con paciencia a mis llamadas de Zoom y a mis miles de correos electrónicos. Quiero agradecerles a Brendan Rook su profesionalidad, que ayudó a afinar mi ángulo de visión, y a Monique Koemans el que me permitiera participar en sus sesiones de investigación con tanto cariño y dedicación. Jean Hellwig, el jefe de proyecto, fue extremadamente generoso con su tiempo al resolver todas las complicaciones logísticas que se presentaron. Quiero dar también las gracias a las jóvenes investigadoras con las que trabajé, entre ellas Circe de Bruin, Christine Hoste, Anna Foulidis, Linda Leestemaker y Wieke van der Kley, que facilitaron mis visitas a los archivos, incluido el Instituto NIOD de Estudios sobre la Guerra, el Holocausto y el Genocidio y el Archivo Municipal de Ámsterdam; a instituciones como el Museo Nacional del Holocausto y el Museo de la Resistencia; y, en especial, mis viajes al Museo del Campo de Westerbork y a La Haya. Agradezco a la Residencia de Escritores de Ámsterdam, de la Nederlands Letterenfonds, que me proporcionara un maravilloso apartamento en el centro de Ámsterdam en el que realizar mi trabajo.

Gracias también a mi hermana, Coleen Sullivan, por leer los primeros borradores del manuscrito y darme ánimos; a Karen Mulhallen, por su inestimable apoyo y sus consejos durante el largo proceso de escritura; a Plum Johnson, por escuchar mis cavilaciones; y a Mary Germaine, por sacarme siempre de apuros cuando surgía una emergencia informática.

Gracias también a mi editora canadiense, Iris Tupholme, con quien colaboré por primera vez en 1987 y que me ha servido de

guía durante el difícil proceso de escritura de mis libros. Como de costumbre, también en este caso me ha brindado su maravilloso apoyo y su sabiduría, y ha sido un placer trabajar con ella. Siempre ha sabido cómo animarme a superar mis propias expectativas. Tengo contraída con ella una deuda de por vida.

Me siento privilegiada por haber trabajado con Sara Nelson. Es una gran editora, siempre disponible, siempre a mano; exigente y certera en sus comentarios editoriales; una perfeccionista que estimula y exige el más alto nivel de excelencia. Su paciencia es inagotable. Todos los escritores deberían tener la suerte de contar con una editora así. Gracias también de todo corazón a Jonathan Burnham, presidente y director editorial de la división Harper, que fue quien me propuso como escritora para este proyecto, embarcándome así en un viaje que me ha conmovido en lo más hondo. Tuvo la generosidad de leer el manuscrito y de hacerme sugerencias cruciales. Por último, quiero dar las gracias a mi agente, Jackie Kaiser, quien, al igual que Iris, siempre ha estado ahí cuando la necesitaba, dándome apoyo y consejo. Es una mujer sabia y apasionada que se preocupa profundamente por los escritores y la escritura. Tengo la gran fortuna de que sea mi agente.

Dedico este libro a mis hermanas, Patricia, Sharon y Colleen; a mi hermano, Terry; y a mi marido y compañero de toda la vida, Juan Opitz. Con amor y gratitud.

Toronto, 1 de abril de 2021

Rosemary Sullivan

Archivos e instituciones

Anne Frank Stichting (Fundación Anne Frank), Ámsterdam, Países Bajos.

Archivos Arolsen (antiguo Servicio Internacional de Búsqueda), Bad Arolsen, Alemania.

Bundesarchive Berlin (Archivo Federal de Berlín), Berlín, Alemania.

Deutsches Literaturarchiv Marbach (Archivo Alemán de Literatura de Marbach), Marbach, Alemania.

Gedenkstätte und Museum Sachsenhausen (Museo y Monumento Conmemorativo de Sachsenhausen), Oranienburg, Alemania.

Groninger Archieven (Archivo de Groninga), Groninga, Países Bajos.

Haags Gemeentearchief (Archivo Municipal de La Haya), La Haya, Países Bajos.

Herinneringscentrum Kamp Westerbork (Centro Conmemorativo del Campo de Westerbork), Hooghalen, Países Bajos.

Historisch Centrum Overijssel (Centro Histórico Overijssel), Zwolle, Países Bajos.

Joods Cultureel Kwartier (Barrio Cultural Judío), Ámsterdam, Países Bajos.

Library and Archives Canada (Biblioteca y Archivos de Canadá),
Ottawa, Canadá.

Nationaal Archief (Archivo Nacional), La Haya, Países Bajos.

The National Archives (Archivo Nacional), College Park, Maryland,
Estados Unidos.

Nationaal Monument Oranjehotel, Scheveningen, Países Bajos.

Nederlands Dagboekarchief (Archivo Nacional de Diarios),
Ámsterdam, Países Bajos.

NIOD, Instituto de Estudios sobre la Guerra, el Holocausto y el
Genocidio, Ámsterdam, Países Bajos.

Noord-Hoollands Archief (Archivo de Holanda Septentrional),
Haarlem, Países Bajos.

Österreichisches Staatsarchiv (Archivo Estatal de Austria), Viena,
Austria.

Pickford Center for Motion Picture Study, Los Ángeles, Estados
Unidos.

Archivo Militar Estatal Ruso, Moscú, Rusia.

Wiener Wiesenthal Institut Für Holocaust-Studien (VWI).

Stadsarchief Gooi en Vechstreek (Archivo Regional de Gooi y
Vechtstreek), Hilversum, Países Bajos.

United States Holocaust Memorial Museum (Museo Conmemorativo del
Holocausto de Estados Unidos), Washington D. C., Estados Unidos.

USC Shoah Foundation — The Institute for Visual History and
Education, Los Ángeles, Estados Unidos.

Versetzmuseum (Museo de la Resistencia), Ámsterdam, Países Bajos.

The Wiener Holocaust Library (Biblioteca Wiener del Holocausto),
Londres, Reino Unido.

Wiener Stadt- und Landesarchiv (Archivo Municipal y Provincial de
Viena), Viena, Austria.

Archivos Yad Vashem, Tel Aviv, Israel.

Glosario

Abteilung Hausraterfassung (Departamento de Registro de Enseres Domésticos): organismo que se encargaba de la confiscación de los enseres domésticos de judíos detenidos y de su posterior traslado a Alemania. Estaba adscrito a la Zentralstelle für Jüdische Auswanderung y colaboraba estrechamente con el Einsatzstab Reichsleiter Rosenberg (ER) y el banco Lippmann, Rosenthal & Co.

Abwehr: servicio de inteligencia militar alemán.

Amersfoort, Campo de: campo de tránsito y concentración de la policía alemana en la localidad de Amersfoort, al sur de los Países Bajos. Funcionó entre agosto de 1944 y abril de 1945. Durante ese periodo pasaron por él unos 37 000 presos, de los cuales cerca de 20 000 fueron deportados a campos del este. En torno a 670 personas murieron en el campo.

Anne Frank Fonds (AFF): fundación con sede en Basilea (Suiza), creada en 1963 por Otto Frank. Representa a la familia Frank y se encarga de la distribución del diario de Ana y de la gestión de los derechos de autor.

Anne Frank Stichting (AFS) (Fundación Ana Frank): Otto Frank creó esta fundación en 1957, con sede en Ámsterdam. Establecida en principio para salvar de la demolición la Casa de Ana Frank y el anexo trasero, actual-

mente se ocupa de la gestión del edificio y de la difusión de la historia y los ideales de Ana Frank. Organiza exposiciones y actividades divulgativas sobre Ana Frank por todo el mundo y promueve la lucha contra el racismo y el antisemitismo.

Arbeitseinsatz: servicio de trabajos forzados que se imponía a los ciudadanos de los territorios ocupados durante la Segunda Guerra Mundial, a fin de reemplazar a la mano de obra alemana que prestaba servicio en el ejército. En los Países Bajos, el Arbeitseinsatz fue obligatorio desde enero de 1942. Quienes no se presentaban tras recibir la citación tenían que esconderse.

Auschwitz (Auschwitz-Birkenau), Campo de concentración de: el mayor campo de concentración y exterminio del Tercer Reich. Estaba formado por casi cuarenta subcampos, de los que Birkenau era el más grande. Se creó en 1942 cerca de la localidad de Oświęcim, al sur de Polonia. Durante la guerra se exterminó allí a casi un millón de personas, en su mayoría de origen judío.

Bergen-Belsen, Campo de: uno de los mayores campos de prisioneros de guerra y concentración. Situado cerca de Celle, en el norte de Alemania, en él murieron más de setenta mil personas durante la Segunda Guerra Mundial. Fue el campo donde fallecieron Ana y Margot a principios de 1945.

Besluit Buitengewone Rechtspleging (Decreto de Justicia Extraordinaria): ley redactada a finales de 1943 por el Gobierno holandés exiliado en Londres que regulaba la organización de tribunales especiales para el procesamiento de personas que hubieran colaborado con los alemanes o fueran consideradas criminales de guerra.

Bureau Joodse Zaken (BJA) (Oficina de Asuntos Judíos): fue en principio un departamento de la policía de Ámsterdam que se encargaba de vigilar el cumplimiento de las medidas antijudías impuestas por los alemanes en la Holanda ocupada. Cuando en 1943 se declaró el país «libre de judíos», los funcionarios de esta sección se integraron en la unidad IV B4 del Sicher-

heidsdienst (SD) y se dedicaron principalmente a la detención de judíos escondidos.

Bureau Nationale Veiligheid (BNV) (Oficina de Seguridad Nacional): cuerpo provisional de seguridad e inteligencia de los Países Bajos durante la posguerra, creado en 1945. Posteriormente pasó a llamarse Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD), o Servicio de Seguridad Interior. En la actualidad se denomina Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD), Servicio General de Seguridad e Inteligencia.

Centraal Archief van de Bijzondere Rechtspleging (CABR) (Archivo Central de Justicia Extraordinaria): archivo especial que reúne los sumarios de todos los procesos judiciales que se llevaron a cabo después de la guerra bajo el Decreto de Justicia Extraordinaria aprobado en 1943 por el Gobierno holandés en el exilio londinense. Se conserva en su mayor parte en el Nationaal Archief (Archivo Nacional) de La Haya.

Colonne Henneicke (Columna Henneicke): grupo formado por más de cincuenta colaboracionistas holandeses de ideología nazi, encabezado por Wim Henneicke, de origen medio alemán. Actuaron como «cazadores de judíos» entre marzo y octubre de 1943. Se calcula que este grupo, que trabajaba para el Abteilung Hausraterfassung, fue responsable de la deportación de más de ochocientos judíos.

Comité voor Joodsche Vluchtelingen (CJV) (Comité para los Refugiados Judíos): organismo asistencial creado para facilitar la acogida del creciente número de refugiados judíos llegados de Alemania. Funcionó entre 1933 y 1941. El CJV intervenía en asuntos relacionados con la ayuda de emergencia, la educación, la emigración, los visados de salida y los permisos de residencia.

Dachau, Campo de concentración de: creado en 1933 en las inmediaciones de Múnich, fue el primer campo de concentración de la Alemania nazi. En él murieron casi cincuenta mil personas.

Dolle Dinsdag (Martes Loco): 5 de septiembre de 1944. Después de que los Aliados hicieran avances importantes, se extendió el rumor de que la liberación de los Países Bajos era inminente. Los holandeses comenzaron a celebrarlo abiertamente y se produjo una desbandada masiva de alemanes y colaboracionistas. En realidad, el avance aliado quedó limitado a la parte meridional del país y los alemanes aguantaron aún ocho meses más.

Einsatzstab (Grupo Operativo) Reichsleiter Rosenberg (ER): organismo del Partido Nazi alemán liderado por Alfred Rosenberg –del que recibe su nombre–, dedicado al expolio sistemático de obras de arte y bienes culturales de los países ocupados para su traslado a Alemania.

Euterpestraat: con este nombre se conocía popularmente al cuartel del Sicherheitsdienst (SD) en Ámsterdam, situado en el número 99 de Euterpestraat, frente al edificio de la Zentralstelle en Adama van Scheltemaplein, que también albergaba la unidad IV B4 de caza de judíos.

Expositur: oficina del Consejo Judío que servía de enlace con las autoridades alemanas.

Februaristaking (Huelga de Febrero): 25 y 26 de febrero de 1941. Esta huelga, que comenzó en Ámsterdam y se extendió luego al resto de los Países Bajos, fue la única protesta masiva contra la persecución de los judíos en la Europa ocupada. Tuvo como desencadenante la detención de centenares de varones judíos durante las primeras redadas que efectuaron los nazis en Ámsterdam.

Geheime Staatspolizei (Gestapo): policía política secreta de la Alemania nazi, adscrita a las SS.

Grüne Polizei (Policía Verde): Ordnungspolizei, cuerpo de seguridad encargado de las labores policiales cotidianas en Alemania y los países ocupados. Debido al color verde de su uniforme, se la conocía como Grüne Polizei. A los agentes del SD solía llamárseles también por este nombre, erróneamente.

Hollandsche Schouwburg (Teatro Holandés): teatro situado en Plantage Parklaan, Ámsterdam, dentro del gueto judío establecido por los alemanes durante la ocupación de los Países Bajos. En 1942 se convirtió en centro de internamiento desde el que se deportaba a los judíos a los campos de exterminio pasando por los campos de tránsito de Westerbork y Vught. Actualmente es un centro conmemorativo.

Ijzeren Garde (Guardia de Hierro): pequeño partido fascista escindido de una organización algo mayor, el Nationaal-Socialistische Nederlandsche Arbeiderspartij (NSNAP). Tenía tendencias fuertemente antisemitas y pronazis.

Het Joodsche Weekblad (El Semanario Judío): revista semanal publicada por el Consejo Judío de los Países Bajos durante la Segunda Guerra Mundial. Era la única publicación judía permitida por las autoridades nazis. Salió cada viernes entre abril de 1941 y septiembre de 1943 y se utilizaba para difundir las medidas antijudías impuestas por los alemanes. Dado que se distribuía únicamente entre los judíos, dichas medidas podían ocultarse al resto de la población, lo que contribuía a aislar aún más a la comunidad hebrea dentro de la sociedad holandesa.

Joodse Coördinatie Commissie (JCC) (Comisión de Coordinación Judía): organización judía fundada inmediatamente después de la ocupación alemana para dar apoyo a la población hebrea. Prestaba asesoramiento, organizaba actividades culturales y proporcionaba ayuda económica. La JCC se negó a negociar directamente con los alemanes alegando que solo el Gobierno holandés legítimo podía hacerlo. Tras la creación del Consejo Judío, los alemanes disolvieron la Comisión.

Joodse Eerraad (Consejo de Honor Judío): organismo que se encargaba de exigir responsabilidades a los judíos sospechosos de colaboracionismo. Creado a comienzos de 1946, funcionó hasta 1950. Aunque carecía de autoridad jurídica, hacía públicos sus veredictos y podía pedir la expulsión de los acusados de la comunidad judía.

Joodse Raad/Judenrat (JR) (Consejo Judío): institución creada por orden de los alemanes en febrero de 1941 para la gestión y el control de la comunidad judía. Aunque comenzó actuando en Ámsterdam, pronto extendió su influencia al resto de los Países Bajos.

Jordaan: barrio histórico del centro de Ámsterdam donde se encontraba la empresa de Otto Frank, con su edificio anexo. Era un típico barrio obrero, lleno de pequeños negocios y talleres, viviendas en mal estado y mucho desempleo, pero conocido por su cultura distintiva.

Kopgeld: recompensa que se pagaba a cazadores de judíos y agentes de policía por cada judío que detenían. Su cuantía fue variando con el tiempo: a principios de la guerra era de 7,5 florines; al final, de hasta 40 florines.

Landelijke Knokploegen (KP, LKP) (Brigadas Nacionales de Asalto): brazo armado de la resistencia holandesa creado por la Landelijke Organisatie voor Hulp aan Onderduikers (LO). Las personas escondidas necesitaban con urgencia toda clase de documentos –carnés de identidad, tarjetas de racionamiento– que las KP se encargaban de conseguir recurriendo al robo o la violencia.

Landelijke Organisatie voor Hulp aan Onderduikers (LO) (Organización Nacional de Ayuda a los Escondidos): movimiento de resistencia holandés que desde 1942 y hasta el final de la guerra prestó apoyo a las personas que se veían obligadas a esconderse.

Lippmann, Rosenthal & Co/LIRO: antiguo banco judío que los nazis confiscaron y utilizaron para sus fines. Se encargaba de llevar el registro de las propiedades judías, que luego eran expoliadas. Los bienes robados se utilizaron, entre otras cosas, para financiar el Holocausto.

Mauthausen, Campo de concentración de: situado cerca de Linz, Austria, el campo de concentración de Mauthausen se fundó en 1938. Casi cien mil personas murieron en él. Era ya muy conocido en los Países Bajos durante la guerra, debido a que la mayoría de los judíos detenidos en febrero de

1941 fueron a parar allí y murieron en el plazo de un par de meses. El nombre de Mauthausen se convirtió en sinónimo de muerte.

Mischling: término legal utilizado en la Alemania nazi para designar a las personas a las que no se consideraba del todo judías. Se clasificaba a los *mischlinge* en diversas categorías en función del número de antepasados judíos que tuvieran.

Mittelbau (Mittelbau-Dora), Campo de concentración de: campo de trabajo y concentración situado en el centro de Alemania. Comenzó a funcionar en agosto de 1943 y estaba compuesto por varias decenas de subcampos. Era principalmente un campo de trabajos forzados en el que los prisioneros fabricaban cohetes V1 y V2. En él murieron cerca de veinte mil personas.

Nationaal-Socialistische Beweging (NSB) (Movimiento Nacionalsocialista): el Movimiento Nacionalsocialista Holandés, encabezado por Anton Mussert, existió entre 1931 y 1945. Antes de la guerra contaba con unos treinta mil afiliados; durante la ocupación las cifras de afiliación se dispararon y en su momento de mayor auge, en 1943, llegó a tener cien mil miembros. Al principio no era antisemita e incluso había judíos entre sus filas, pero eso cambió en 1938. A finales de 1941 se disolvieron todas las formaciones políticas, excepto el NSB.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei (NSDAP) (Partido Nacionalsocialista Alemán de los Trabajadores): partido político oficial surgido del movimiento nacionalsocialista alemán, fundado en 1920 y liderado por Adolf Hitler.

Nationalsozialistisches Kraftfahrkorps (NSKK) (Cuerpo Motorizado Nacionalsocialista): unidad militar que, con ayuda de transporte motorizado, prestaba servicio en los diversos frentes. Durante la guerra se llenó de personal procedente de los territorios ocupados.

Nederlandse Beheerinstituut (NBI) (Instituto Neerlandés de Administración): instituto público creado en 1945 que se encargaba de rastrear, ges-

tionar y, en su caso, liquidar bienes de procedencia dudosa, bienes enemigos y bienes de personas desaparecidas durante la guerra.

Neuengamme, Campo de concentración de: situado en las proximidades de Hamburgo, Alemania, el campo de Neuengamme se creó en 1938 y estaba dirigido por las SS. Se calcula que unas 43 000 personas fueron asesinadas en él.

Nürnberger Gesetze (Leyes de Núremberg): conjunto de leyes raciales antisemitas introducidas en Alemania en 1935. Tenían por objeto legitimar jurídicamente la privación de derechos a la que se sometió a los judíos. Durante la ocupación de los Países Bajos, la población estuvo también sujeta a medidas basadas en esa normativa.

Opekta/Nederlandsche Opekta Maatschappij: filial de la empresa alemana Opekta GmbH de Colonia fundada en 1933. Otto Frank fue su director durante veinte años. La empresa –que se llamó Gies & Co durante la guerra– vendía pectina y derivados que se empleaban para la elaboración de mermeladas.

Oranjehotel: nombre con que se conocía popularmente a la cárcel de Scheveningen durante la guerra. Más de 25 000 personas pasaron por ella, acusadas de diversos delitos políticos, como resistencia y empleo de lenguaje despectivo hacia los alemanes, y delitos económicos, como robo y especulación de guerra. Entre los presos había también judíos, testigos de Jehová, roma y sinti.

Ordedienst (OD): uno de los principales grupos de la resistencia neerlandesa, anterior a la LO. Se fundó en 1940 con el objetivo de llenar el vacío de poder que dejarían los alemanes tras su marcha. Durante la guerra se dedicó a acciones de sabotaje y a suministrar información a los Aliados.

Het Parool (La contraseña o La consigna): uno de los periódicos de la resistencia más conocidos de los Países Bajos. Lo que empezó siendo un boletín de pocas páginas se convirtió en un periódico en toda regla en febrero de 1941. Durante la guerra, cerca de noventa personas que trabaja-

ban para la publicación fueron detenidas y asesinadas. *Het Parool* existe todavía como diario socialdemócrata de la región de Ámsterdam.

Pectacon: empresa de Otto Frank fundada en junio de 1938 y dedicada a la venta de carne, hierbas aromáticas y especias. Hermann van Pels trabajaba para Pectacon.

Persoonsbewijs (PB): carné de identidad que desde abril de 1941 tuvieron que portar todos los ciudadanos holandeses mayores de quince años. Se introdujo por orden de los alemanes y resultó de gran ayuda para la persecución de judíos y combatientes de la resistencia. El carné de los judíos llevaba impresa una J mayúscula de color negro. Las personas que disponían de una exención especial llevaban el sello de la Sperre en el carné de identidad.

Politieke Opsporingsdienst (POD) (Servicio de Investigación Política): brigada policial dedicada a localizar y detener a personas sospechosas de colaboracionismo y crímenes de guerra. El POD comenzó a funcionar en febrero de 1945 y dependía de la autoridad militar que se hizo cargo de la administración del país al finalizar la guerra.

Politieke Recherche Afdeling (PRA) (Departamento de Investigación Política): nombre que se dio al POD desde marzo de 1946, después de que la autoridad militar traspasara el poder a la administración civil y se restableciera el orden constitucional. Estaba adscrito al Ministerio de Justicia.

Proyecto Declaraciones: iniciativa del Equipo Caso Archivado para recoger todas las declaraciones acerca de la redada hechas por los testigos a lo largo de los años, tanto en medios impresos como en formato de audio o vídeo. Los datos aportados por estas declaraciones se ordenaron en un diagrama temporal para identificar contradicciones y corroboraciones.

Proyecto Mapeo: iniciativa del Equipo Caso Archivado para recopilar todas las direcciones conocidas de militantes del NSB, informantes del SD y confidentes al servicio de los alemanes domiciliados en Ámsterdam. Sirviéndose de estos datos, la empresa Xomnia creó mapas digitales interactivos.

Proyecto Residentes: iniciativa del Equipo Caso Archivado para investigar los edificios de viviendas que rodeaban la Casa de atrás a fin de determinar quién vivía en ellos y qué podía averiguarse acerca de la historia de los residentes, su filiación política, sus posibles antecedentes delictivos y otros datos de interés para la investigación.

Proyecto Seguimiento de Detenciones: iniciativa puesta en marcha por el Equipo Caso Archivado para recabar información sobre las detenciones de judíos efectuadas en 1943 y 1944, a fin de averiguar cómo actuaban los cazadores de judíos: quién trabajaba con quién, qué métodos empleaban, cómo obtenían información, etcétera.

Pulsen: se denominaba así popularmente al expolio de las casas de judíos de Ámsterdam que habían sido deportados. El término deriva del nombre de la empresa de mudanzas Abraham Puls, que se presentaba al cabo de unos días a vaciar las viviendas de los deportados. Abraham Puls era miembro del NSB holandés.

Radio Oranje: nombre del programa de radio de quince minutos que emitía cada noche a las 20:15 el Servicio Europeo de la BBC. Su responsable era el Gobierno holandés en el exilio en Londres. Se emitió por primera vez el 28 de julio de 1940. En los Países Bajos había muchas personas que seguían teniendo acceso a un aparato de radio, a pesar de que estos habían sido ilegalizados por los alemanes, y escuchaban el programa en secreto.

Ravensbrück, Campo de concentración de: ubicado a unos ochenta kilómetros al norte de Berlín, el campo de Ravensbrück daba cabida principalmente a mujeres. Desde su apertura en 1939 hasta su liberación, murieron en él unas 30 000 personas.

Razias: batidas a gran escala que llevaban a cabo los nazis para detener a individuos de determinados grupos (judíos, combatientes de la resistencia, personas que trataban de eludir el servicio de trabajo obligatorio). Las razias fueron comunes en todo el Tercer Reich.

Referat IV B4 (sección): unidad especial del Sicherheitsdienst (SD) encargada de asuntos relacionados con los judíos. Encabezada por Adolf Eichmann, era el organismo responsable de la deportación de judíos a los campos de exterminio. Se la conocía coloquialmente como la «unidad de caza de judíos».

Reichskommissar für die besetzten niederländischen Gebiete: Comisario del Reich para los Países Bajos, Arthur Seyss-Inquart.

Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie (RIOD): Instituto Estatal de Documentación de Guerra de los Países Bajos. En la actualidad se denomina Instituto NIOD de Estudios sobre la Guerra, el Holocausto y el Genocidio.

Sachsenhausen, Campo de concentración de: situado a cuarenta kilómetros al norte de Berlín, era un campo relativamente grande. Desde su creación en 1936 hasta su liberación, pasaron por él más de 200 000 prisioneros, de los cuales murieron cerca de 50 000. Las condiciones de vida en Sachsenhausen eran atroces, y todos los días se fusilaba o ahorcaba a prisioneros.

Schutzstaffel (SS): organización creada en 1925, paramilitar en sus inicios, que actuaba como guardia personal de Adolf Hitler. Con el paso del tiempo fue creciendo hasta convertirse en lo que los nazis consideraban una unidad de élite, dirigida por Heinrich Himmler y dividida en las SS regulares y las Waffen-SS. Era la organización más poderosa del estado nazi y la principal encargada de llevar a la práctica la Solución Final.

Sicherheitsdienst (SD) (Servicio de Seguridad): servicio de inteligencia del estado alemán, que también prestaba apoyo a la Gestapo y colaboraba con el Ministerio del Interior. Dependía de las SS y estaba dirigido por Reinhard Heydrich. Tenía el cometido de vigilar y perseguir a los opositores políticos del Tercer Reich, incluidos los judíos.

Sicherheitspolizei (SiPo): policía política alemana.

Signalementenblad: boletín que el movimiento de resistencia Ordedienst (OD) empezó a publicar en octubre de 1943. Contenía el nombre, la descripción y fotografías de más de setenta colaboracionistas y traidores. Se imprimía para que los militantes de la resistencia pudieran identificar a elementos enemigos.

Sobibor, Campo de concentración de: campo de exterminio en el este de Polonia. Funcionó entre abril de 1942 y noviembre de 1943. Al menos 170 000 personas –judíos en su mayoría– fueron deportadas a Sobibor. Fueron muy pocas las que sobrevivieron. Se calcula que 34 000 judíos holandeses perecieron allí.

Sperre (pl. Sperren): exención temporal de deportación que emitía el Consejo Judío tras su aprobación por la Zentralstelle. Había diversos motivos por los que podía optarse a una Sperre; entre ellos, el desempeñar una labor indispensable para la industria de guerra o trabajar para el Consejo Judío. Muchas Sperren había que comprarlas o conllevaban una tasa de tramitación (por ejemplo, la Sperre I20000). Estos fondos se destinaban en última instancia al esfuerzo de guerra alemán.

Staatsbedrijf der Posterijen, Telegrafie en Telefonie (PTT): empresa estatal holandesa responsable del servicio de correos, telégrafos, teléfonos y radioteléfonos. Privatizada en 1998, actualmente se denomina KPN.

Stadsarchief Amsterdam: Archivo Municipal de Ámsterdam.

Stichting Toezicht Politieke Delinquenten (STPD) (Fundación para el Seguimiento de Presos Políticos): organismo creado en septiembre de 1945 como respuesta a la preocupación por los posibles trastornos sociales que podía causar la presencia de tantos presos políticos. Tenía por objetivo ayudar a los presos a reinsertarse en sociedad. Los sospechosos de colaboracionismo podían quedar exentos de procesamiento judicial si se los situaba bajo la supervisión de la STPD.

Theresienstadt, Campo de concentración de: gueto y campo de concentración situado unos setenta kilómetros al norte de Praga, creado por las Schutzstaffel (SS) en 1941. Cumplía tres funciones: era una estación de paso hacia los campos de exterminio, un «lugar de retiro» para judíos ancianos y de elevada posición y un campamento destinado a engañar a la opinión pública sobre los horrores del Holocausto.

United States Holocaust Memorial Museum (USHMM) (Museo Conmemorativo del Holocausto de Estados Unidos): museo de Washington D. C.

Utrechts Kindercomité (Comité de los Niños de Utrecht): grupo de la resistencia holandesa surgido en la ciudad de Utrecht que facilitó escondite a varios centenares de niños judíos.

Verzuiling (pilarización): división de la sociedad holandesa por grupos o «pilares», conforme a criterios religiosos, filosóficos o socioeconómicos. Estos grupos se segregaban voluntariamente unos de otros. Por ejemplo, los protestantes iban a tiendas protestantes, clubes deportivos protestantes y escuelas protestantes, escuchaban la radio protestante, leían la prensa protestante y votaban a partidos políticos protestantes. Dado que los miembros de los distintos «pilares» rara vez se mezclaban, había escasa solidaridad entre ellos.

Vertrouwens-Mann, Vertrouwens-Frau (V-Mann, V-Frau): términos empleados en los Países Bajos para designar a los civiles que trabajaban para el Sicherheitsdienst (SD) como agentes encubiertos. Se dedicaban a recabar información sobre judíos escondidos, pilotos enemigos derribados y militantes de la resistencia. Actuaban por motivos ideológicos y ánimo de lucro, o bien por coacción.

Vught, Campo de concentración de: ubicado cerca de la localidad de Den Bosch, en el sur de los Países Bajos, el campo de Vught terminó de construirse en 1942 y se hallaba bajo el mando de las SS. Estaba destinado a aliviar la presión de los campos de Amersfoort y Westerbork y proporcionar mano de obra a la industria de las zonas limítrofes. Los Aliados lo liberaron en octu-

bre de 1944. Durante la guerra pasaron por él casi 30 000 presos, de los que murieron cerca de ochocientos.

Waffen-SS: brazo militar de las SS a las órdenes de Heinrich Himmler. Fundadas en 1934 con el nombre de SS-Verfügungstruppe, en 1940 pasaron a denominarse Waffen-SS. Se las consideraba una fuerza de combate de élite y sus integrantes eran conocidos por su fanatismo ideológico.

Wannsee, Conferencia de: reunión de quince grandes jefes nazis (entre ellos, Reinhardt Heydrich y Adolf Eichmann) celebrada el 20 de enero de 1942 en Villa Marlier, a orillas del lago Wannsee, cerca de Berlín. El tema central de la reunión fue el exterminio a gran escala de los judíos europeos.

Weerbaarheidsafdeling (WA) (Sección de Defensa): milicia uniformada del Nationaal-Socialistische Beweging (NSB) de los Países Bajos.

Wehrmacht: fuerzas armadas de Alemania.

Westerbork, Campo de: campo de refugiados en el noreste de los Países Bajos, construido por el Gobierno holandés en 1938. Durante la guerra pasó a ser un campo de tránsito desde el que 102 000 judíos y más de doscientos roma fueron deportados en tren a campos de concentración y exterminio en el este de Europa. Tras la liberación se utilizó para el internamiento de presos imputados por crímenes de guerra y colaboracionismo.

Wirtschaftsprüfstelle (WSP) (Agencia de Inspección Económica): organismo administrativo mediante el cual las autoridades de ocupación alemanas llevaban el registro de los bienes de propiedad judía. Desde octubre de 1940, las empresas de titularidad judía estaban obligadas a registrarse en la WSP, que formaba parte de la Generalkommission für Finanzen und Wirtschaft (Comisión General de Finanzas y Economía). Desde marzo de 1940, las sociedades judías podían quedar bajo el control de delegados arios y, dependiendo de los casos, ser liquidadas. De esto se encargaba la compañía fiduciaria conocida como Omnia-Treuhandgesellschaft.

Zentralstelle für Jüdische Auswanderung (Oficina Central de Emigración Judía): organismo fundado por orden del líder del Sicherheitsdienst (SD) Reinhard Heydrich que tenía como objetivo expulsar a los judíos de la sociedad, primero mediante la emigración y después mediante la deportación forzosa a campos de concentración y exterminio. La oficina de la Zentralstelle en Ámsterdam se encontraba en Adama van Scheltemaplein, frente al cuartel del SD. Ambos edificios fueron bombardeados el 26 de noviembre de 1944 por veinticuatro aviones Hawker Typhoon de la RAF.

Notas

Prefacio

- 1 Discurso de Femke Halsema el 4 de mayo de 2019, durante los actos de conmemoración del Día Nacional del Recuerdo en la plaza Dam de Ámsterdam. Traducción del Equipo Caso Archivado.

Capítulo 1: La redada y el policía verde

- 1 Entrevista para la televisión francesa en la década de 1960, citada por Carol Ann Lee en *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 130.
- 2 Menno Meselaar et al. (eds.), *Anne Frank House: A Museum with a Story*. Ann Frank Stichting, Ámsterdam, 2001, p. 176.
- 3 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 133. Traducción de Richard y Clara Winston. En Theresienstadt murió uno de cada cuatro prisioneros.
- 4 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Eli Voseen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Traducción de Tess Stoop. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 112.
- 5 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, p. 139.
- 6 Jules Huf, «Listen, We Are Not Interested in Politics: Interview with Karl Silberbauer». Traducción inglesa de Joachim Bayens y Rory Dekker. *De Groene Amsterdammer*, 14 de mayo de 1986 (publicado por primera vez en *Kurier* el 22 de noviembre de 1963).

Capítulo 2: El Diario de Ana Frank

- 1 Entrada del 29 de octubre de 1943. Anne Frank, *Diario*. Debolsillo, Barcelona, 1992, pp. 158-159. Traducción de Diego Puls.
- 2 Entrada del 11 de abril de 1944. Anne Frank, *Diario*, p. 292.
- 3 Elie Wiesel, *Night* (prólogo). Traducción inglesa de Marion Wiesel. Farrar, Straus and Giroux, Nueva York, 2006, ix.
- 4 Ian Thomson, *Primo Levi*. Vintage, Nueva York, 2003, p. 244. [Ed. esp., *Primo Levi*. Belacqua Ediciones y Publicaciones, Barcelona, 2007].
- 5 Entrada del 15 de julio de 1944. Anne Frank, *Diario*, p. 366.
- 6 Cynthia Ozick, «Who Owns Anne Frank?», *New Yorker*, 28 de septiembre de 1997, <https://www.newyorker.com/magazine/1997/10/06/who-owns-anne-frank>.
- 7 Entrada del 3 de mayo de 1944. Anne Frank, *Diario*, pp. 311-312.
- 8 Walter C. Langer, *Psychological Analysis of Adolft Hitler's Life and Legend*. Washington D. C., Office of Strategic Services, 1943, p. 219 (documento secreto desclasificado en 1999). Véase también Henry A. Murray, *Analysis of the Personality of Adolph Hitler: With Predictions of His Futures Behavior and Suggestion for Dealing with Him Now and After Germany's Surrender*. Harvard Psychological Clinic, Cambridge, MA, 1943. <http://ia601305.us.archive.org/2/items/AnalysisThePersonalityofAdolphHitler/AnalysisofThePersonalityofAdolphHitler.pdf>.

Capítulo 3: El Equipo Caso Archivado

- 1 «Twisk, Pieter van», Susteemkaarten voor verzetsbetrokkenen (OVCG) (fichero de militantes de la resistencia), nº 2183, Groninger Archieven, https://www.groningerarchieven.nl/archieven?mivast=5&mizi=210&miadt=5&micode=2183&milang=nl&mizk_alle=van%20Twisk&miview=inv2.

Capítulo 4: Las partes interesadas

- 1 Entrevista del Equipo Caso Archivado (en adelante, ECA) con Jan van Kooten, 4 de marzo de 2016.
- 2 El comité se denomina Nationaal Comité 4 en 5 mei.
- 3 Gerrit Bolkestein, emisión de Radio Oranje, 28 de marzo de 1944.

Capítulo 5: «¡A ver qué puede hacer el hombre!»

- 1 Carta de Otto Frank a Leni Frank, 19 de mayo de 1917, citada por Carol Ann Lee en *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 18.
- 2 Adolf Hitler, *Mein Kampf*, traducción inglesa de Ralph Manheim. Mariner Books, Nueva York, 1998. (Publicado originalmente en 1926).
- 3 R. Peter Straus, entrevista a Otto Frank para *Moment*, diciembre de 1977, citada en Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, pp. 37-38.
- 4 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2019, p. 24. Traducción de Richard y Clara Winston.
- 5 Bob Moore, *Victims and Survivors: The Nazi Persecution of the Jews in the Netherlands 1940-1945*. Arnold, Londres, 1997, p. 2.
- 6 Pim Griffioen y Ron Zeller, «The Netherlands: the Greatest Number of Jewish Victims in Western Europe», Casa de Ana Frank, <https://www.annefrank.org/en/anne-frank/go-in-depth/netherlands-greatest-number-jewish-victims-western-europe>.
- 7 Moore, *Victims and Survivors*, pp. 72-73.
- 8 Ibid, 257-258.
- 9 Ibid, 182-184

Capítulo 6: Un paréntesis de tranquilidad

- 1 Melissa Müller, *Anne Frank: The Biography*. Picador, Nueva York, 1999, p. 94. (Ed. esp., *Ana Frank. La biografía*. Galaxia Gutenberg, Barcelona, 2001).
- 2 Eda Shapiro y Rick Kardonne, *Victor Kugler: The Man Who Hid Anne Frank*. Gefen Publishing House, Jerusalén, 2008, p. 29.
- 3 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 30. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
- 4 Ibid, 23.
- 5 Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 52.

- 6 Harry Paape (entonces director del NIOD), entrevistas a Jan y Miep Gies, 18 y 27 de febrero y 12 y 18 de diciembre de 1985, NIOD.
- 7 Gies, *Anne Frank Remembered*, 11. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*).
- 8 Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, 52.
- 9 Müller, *Anne Frank: The Biography*, p. 92. (Ed. esp., *Ana Frank. La biografía*).
- 10 Entrevista de Carl Fussman a Milly Stanfield: «The Woman Who Would Have Saved Anne Frank», *Newsday*, 16 de marzo de 1995. Incluye su versión de la respuesta de Otto Frank.

Capítulo 7: La embestida

- 1 Bob Moore, *Victims and Survivors: The Nazi Persecution of the Jews in the Netherlands 1940-1045*. Arnold, Londres, 1997, p. 63.
- 2 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 61. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
- 3 «Thorbeckeplein», Joodsamsterdam, <https://www.joodsamsterdam.nl/thorbeckeplein/>.
- 4 Arthur Seyss-Inquart, discurso ante el NSDAP, Concertgebouw, Ámsterdam, 12 de marzo de 1941. Véase Gerben Post, *Lotty's Bench: The Persecution of the Jews of Amsterdam*. LM Publishers, 2018, p. 44. Traducción inglesa de Tom Leighton.
- 5 Ibid, 44.
- 6 Moore, *Victims and Survivors*, 70.
- 7 Ibid, 69-73.
- 8 Ad Van Liempt, *Hitler's Bounty Hunters: The Betrayal of the Jews*. Berg Publishers, Nueva York, 2005, p. 10. Traducción inglesa de S. J. Leinbach.
- 9 Moore, *Victims and Survivors*, 71-73.
- 10 Melissa Müller, *Anne Frank: The Biography*. Picador USA, Nueva York, 1998, p. 144-46. Traducción inglesa de Rita y Robert Kimber. (Ed. esp., *La joven Ana Frank. La biografía*, Galaxia Gutenberg, Barcelona, 2001).
- 11 Ibid, 160.

- 12 Memorando de Breckinridge Long a sus colaboradores del Departamento de Estado, 26 de junio de 1940, citado en *ibid*, 147.
- 13 Müller, *Anne Frank: The Biography*, 152-153.
- 14 *Ibid*, 163.

Capítulo 8: Prinsengracht, 263

- 1 Gerben Post, *Lotty's Bench: The Persecution of the Jews of Amsterdam Remembered*. LM Publishers, Volendam, Países Bajos, 2018, p. 50. Traducción inglesa de Tom Leighton. Véase también Moore, *Victims and Survivors: The Nazi Persecution of the Jews in the Netherlands 1940-1945*. Arnold, Londres, 1997, p. 105.
- 2 Gerard Aalders, *Nazi Looting: The Plunder of Dutch Jewry During the Second World War*. Berg Publishers, Oxford, 2004, p. 49, 129. Traducción inglesa de Arnold y Erica Pomerans.
- 3 Reinhard Rürup, *Topography of Terror: Gestapo, SS, and Reichssicherheitshauptamt on the «Prinz-Albrecht-Terrain»: A Documentation*. Verlag Willmuth Arenhovel, Berlín, 1989, p. 152-153.
- 4 ETTY HILLESUM, *An Interrupted Life and Letters from Westerbork*. Holt Paperback, Nueva York, 1996, p. 150. (Ed. esp., ETTY HILLESUM, *Obras completas*, Monte Carmelo, Burgos, 2020).

Capítulo 9: El escondite

- 1 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 84-85. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston.
- 2 Melissa Müller, *Anne Frank: The Biography*. Picador USA, Nueva York, 1998, p. 193. Traducción inglesa de Rita y Robert Kimber. (Ed. esp., *La joven Ana Frank. La biografía*, Galaxia Gutenberg, Barcelona, 2001).
- 3 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 43.
- 4 *Ibid*, 38.
- 5 Miep Gies, citada en Diennek Hondius, «A New Perspective on Helpers of Jews During the Holocaust: The Case of Miep and Jan

- Gies», en *Anne Frank In Historical Perspective: A Teaching Guide for Secondary Schools*, edición de Alex Grobman y Joel Fishman, Martyrs Memorial and Museum of the Holocaust, Los Ángeles, 1995. <https://files.erc.ed.gov/fulltext/ED391710.pdf>, 38.
- 6 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 88. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
 - 7 Müller, *Anne Frank: The Biography*, 194.
 - 8 Gies, *Anne Frank Remembered*, 94.
 - 9 Ibid, 119.
 - 10 Ibid, 133.
 - 11 Müller, *Anne Frank: The Biography*, 195.
 - 12 Gies, *Anne Frank Remembered*, 117.
 - 13 Ibid, 98.

Capítulo 10: Te lo pedían y decías que sí

- 1 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 126. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
- 2 Alex Grobman y Joel Fishman (eds.), *Anne Frank in Historical Perspective: A Teaching Guide for Secondary Schools*. Martyrs Memorial and Museum of the Holocaust, Los Ángeles, 1995, p. 38.
- 3 Ibid, 40.
- 4 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 124. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston.
- 5 Grobman y Fishman, *Anne Frank in Historical Perspective*, 40-41.
- 6 Ibid, 41.
- 7 Ibid, 42.
- 8 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 126.
- 9 Gies, *Anne Frank Remembered*, 103, 117.
- 10 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 102-103.
- 11 Harry Rasky, «The Man Who Hid Anne Frank», documental de la CBC, 1980. Véase también Gies, *Anne Frank Remembered*, 111.

- 12 Grobeman y Fishman, *Anne Frank in Historical Perspective*, 39.
- 13 Miep Gies, *Anne Frank Remembered*, 109.
- 14 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, 56-57.
- 15 Ibid, 76.
- 16 Gies, *Anne Frank Remembered*, 129.

Capítulo 11: Un incidente angustioso

- 1 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 146. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston.
- 2 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 63.
- 3 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 102. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
- 4 Melissa Müller, *Anne Frank: The Biography*. Picador USA, Nueva York, 1998, p. 277. Traducción inglesa de Rita y Robert Kimber. (Ed. esp., *La joven Ana Frank. La biografía*, Galaxia Gutenberg, Barcelona, 2001).
- 5 Ibid, 278.
- 6 Anne Frank, *Diario*, Debolsillo, Barcelona, 1992, p. 289. Entrada del 11 de abril de 1944.
- 7 Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 121.

Capítulo 12: Anatomía de una redada

- 1 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 128. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston.
- 2 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon &

- Schuster, Nueva York, 2009, p. 193. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
- 3 Declaración de Silberbauer ante Josep Wiesinger, 21 de agosto de 1963. Archivo Nacional Austriaco, Ministerio del Interior.
 - 4 Jules Huf, «Erstes interview mit Häscher Anne Frank» («Primera entrevista con el captor de Ana Frank»), *Kurier*, 22 de noviembre de 1963 (reproducida íntegramente en *De Groen Amsterdammer*, 14 de mayo de 1986).
 - 5 Declaraciones de Karl Silberbauer. Archivo Nacional Austriaco, Ministerio del Interior, 25 de noviembre de 1963, 2 de marzo de 1964.
 - 6 Arend J. van Helden, entrevista a Otto Frank. Departamento Estatal de Investigación Criminal, Ámsterdam, 2-3 de diciembre de 1963. NIOD, Doc 1 Van Maaren.
 - 7 Arend J. van Helden, entrevista a Willem van Maaren. Departamento Estatal de Investigación Criminal, Ámsterdam, 6 de octubre de 1964. NIOD, Doc 1 Van Maaren.
 - 8 Ibid.
 - 9 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 128.
 - 10 Declaración notarial ante A. J. Dragt, Ann Frank, NIOD, número de inventario 4, 212c.
 - 11 Gies, *Anne Frank Remembered*, 193.
 - 12 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 129.
 - 13 Entrevista de Evelyn Wolf a Victor Kugler (audio), 1972, Anne Frank Stichting (en adelante, AFS).
 - 14 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 129.
 - 15 Ernst Schnabel, notas originales para *The Footsteps of Anne Frank*, 1957. Archivo Alemán de Literatura de Marbach.
 - 16 Eda Shapiro y Rick Kardonne, *Victor Kugler: The Man Who Hid Anne Frank*. Gefen Publishing House, Jerusalén, 2008, p. 53.
 - 17 «I Hid Anne Frank From the Nazis», entrevista a Victor Kugler, *Pittsburgh Press*, 2 de agosto de 1958.
 - 18 Arend J. van Helden, entrevista a Otto Frank. Departamento Estatal de Investigación Criminal, Ámsterdam, 2-3 de diciembre de 1963. NIOD, Doc 1 Van Maaren.

- 19 Ibid.
- 20 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 134.
- 21 Entrevista a Bep Voskuijl, «Wie pleegde het verrad van het achterhuis», *Panorama*, 13 de diciembre de 1963.
- 22 Oskar Morawetz, entrevista a Elisabeth (Bep) Voskuijl (audio), octubre de 1978, Library and Archives of Canada, Ottawa, Canadá.
- 23 Arend J. van Helden, entrevista a Jan Gies. Departamento Estatal de Investigación Criminal, Ámsterdam, 23 de diciembre de 1963. NIOD, Doc 1 Van Maaren.
- 24 Gies, *Anne Frank Remembered*, 194-195.
- 25 Ibid, 195.
- 26 Ibid, 196-197.
- 27 Ibid, 197.
- 28 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 138.
- 29 Arend J. van Helden, entrevista a Jan Gies. Departamento Estatal de Investigación Criminal, Ámsterdam, 23 de diciembre de 1963. NIOD, Doc 1 Van Maaren.
- 30 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 140.
- 31 Arend J. van Helden, entrevista a Otto Frank. Departamento Estatal de Investigación Criminal, Ámsterdam, 2-3 de diciembre de 1963. NIOD, Doc 1 Van Maaren.
- 32 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 143.

Capítulo 13: El campo de Westerbork

- 1 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 198. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
- 2 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 187. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston.

- 3 Entrevista telefónica de Jeroen de Bruyn a Diny Voskuil, 2 de septiembre de 2012.
- 4 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 113.
- 5 Ibid, 115-116.
- 6 Janny Brandes-Brilleslijper, citada en Willy Lindwer, *The Last Seven Months of Anne Frank: The Stories of Six Women Who Knew Anne Frank*. Traducción inglesa de Alison Meerschaert. Pan Macmillan, Nueva York, 2004, p. 52.
- 7 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 145.
- 8 Ibid, 151.
- 9 Ibid, 163.
- 10 Ad van Liempt, «Van Riet genuanceerd beeld van Joodse Ordedienst», *Volkskrant*, 19 de noviembre de 2016, <https://www.volkskrant.nl/cultuur-media/van-riet-schetst-genuanceerd-beeld-van-joodse-ordedienst-b382e88b/>
- 11 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 155-156.
- 12 Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 138.

Capítulo 14: El regreso

- 1 Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 157.
- 2 Ibid, 164.
- 3 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 163-164. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston.
- 4 Ibid, 161.
- 5 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 231. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
- 6 Eda Shapiro y Rick Kardon, *Victor Kugler: The Man Who Hid Anne Frank*. Gefen Publishing House, Jerusalén, 2008, p. 77.

- 7 Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, 177, 179.
- 8 Willy Lindwer, *The Last Seven Months of Anne Frank: The Stories of Six Women Who Knew Anne Frank*. Traducción inglesa de Alison Meersschaert. Pan Macmillan, Nueva York, 2004, p. 83-84.
- 9 Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, 195.
- 10 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 130. La testigo era Rachel van Amerongen-Frankfoorder. Esta declaración nunca fue corroborada por otros testigos.
- 11 Carta de Otto Frank a su madre, 12 de diciembre de 1945, citada en Melissa Müller, *Anne Frank: The Biography*. Picador USA, Nueva York, 1998, p. 354. Traducción inglesa de Rita y Robert Kimber. (Ed. esp., *La joven Ana Frank. La biografía*, Galaxia Gutenberg, Barcelona, 2001).
- 12 Lindwer, *The Last Seven Days of Anne Frank*, 33.
- 13 Müller, *Anne Frank: The Biography*, 299.
- 14 Lindwer, *The Last Seven Months of Anne Frank*, 32.
- 15 Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, 196.
- 16 Lindwer, *The Last Seven Months of Anne Frank*, 27.
- 17 Ibid, 28-29.
- 18 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 182.

Capítulo 15: Los colaboracionistas

- 1 Bob Moore, *Victims and Survivors: The Nazi Persecution of the Jews in the Netherlands 1940-1945*. Arnold, Londres, 1997, p. 230.
- 2 Ibid, 229.
- 3 Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 173, 212.
- 4 Bart van Es, *The Cut Out Girl: A Story of War and Family, Lost and Found*. Fig Tree, Londres, 2019, p. 190. (Ed. esp., *La niña del cuaderno*, Duomo Ediciones, Barcelona, 2020).
- 5 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 228. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).

- 6 Ad van Liempt, *Hitler's Bounty Hunters: The Betrayal of the Jews*. Traducción inglesa de S. J. Leinbach. Berg, Nueva York, 2005, p. 30.
- 7 Ibid, 78.
- 8 Ibid, 33.
- 9 Ibid, 63.

Capítulo 16: No van a volver

- 1 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 234. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
- 2 Ibid, 242.
- 3 Ibid, 240.
- 4 Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 86.
- 5 Otto Frank, «Anne Frank Would Have Been Fifty This Year», *Life*, marzo de 1979.
- 6 Eva Schloss y Karen Bartlett, *After Auschwitz: A Story of Heartbreak and Survival by the Stepsister of Anne Frank*. Hodder & Stoughton, Londres, 2012, p. 173. [Ed. esp., *Después de Auschwitz: la conmovedora historia de la hermanastra de Ana Frank*. Traducción de D. Otero-Piñeiro. Planeta, Barcelona, 2015).
- 7 Arthur Unger, entrevistas a Otto Frank, Nueva York, 1977 (AFS).
- 8 Schloss, *Después de Auschwitz*, p. 701-702, ed. digital.
- 9 Otto Frank, carta a Meyer Levin, 8 de julio de 1952, citada en Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, p. 238.
- 10 Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, 251.
- 11 Carta de Lothar Schmidt a Otto Frank, junio de 1959, citada en el documental *Otto Frank, vander van Anne* [Otto Frank, padre de Ana], de David de Jongh, 2010. Véase también Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 205.
- 12 Entrevista al padre John Neiman, abril de 2001, citada en Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, p 272-274.
- 13 Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, 272.

Capítulo 18: Los Hombres Documento

- 1 Jessie Kratz, «The Return of Captured Records from World War II», *Pieces of History*, 24 de agosto de 2016, US National Archives, <https://prologue.blogs.archives.gov/2016/08/24/the-return-of-captured-records-from-world-war-ii/>.

Capítulo 20: La primera traición

- 1 Gijsbert Willem van Renen, Oficina del Cuerpo de Policía de Ámsterdam, 2 de junio de 1948. Investigación sobre Josephus Marinus Jansen. Archivo Nacional de los Países Bajos, La Haya (en adelante, NI-HaNa), expediente n° 8082.
- 2 Otto Frank, carta al BNV (Bureau Nationale Veiligheid, Oficina de Seguridad Nacional de los Países Bajos) denunciando a Jan Jansen, 21 de agosto de 1945. Según otras versiones, el chico (Ahlers) le pidió dinero, pero esta es la declaración oficial de Otto ante el BNV. Otto aseguraba que Ahlers le dijo que actuaba como recadero entre el NSB y el SD y le entregó la carta. No le pidió dinero. Otto se lo ofreció porque comprendió que, evidentemente, eso era lo que buscaba. Escribió al BNV para tratar de ayudar al hombre que creía que le había salvado la vida y, claro está, en esas circunstancias era fácil pasar por alto la cuestión de quién pidió y quién ofreció el dinero.
- 3 Job Jansen, informe protocolario, 2 de junio de 1948, Centraal Archive van de Bijzondere Rechtspleiging (en adelante, CABR), Ni-HaNa.
- 4 Carta de Otto Frank al POD, 21 de agosto de 1945, n° 23834, Ni-HaNa.
- 5 Entrevista de Vince Pankoke a Eric Bremer, 23 de abril de 2017, Ámsterdam.
- 6 Job Jansen, CABR, Ni-HaNa, traducción inglesa de Joachim Bayens y Rory Dekker.
- 7 Gijsbert Willem van Renen, investigación sobre Josephus Marinus Jansen, 2 de junio de 1948. Investigación sobre Josephus Marinus Jansen.
- 8 Job Jansen, CABR, Ni-HaNa.

- 9 Juzgado cantonal de Ámsterdam, juicio de Josephus Marinus Jansen, 21 de marzo de 1949.

Capítulo 21: El chantajista

- 1 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 77. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston.
- 2 Ibid, 78.
- 3 Amsterdam Stadsarchief, tarjeta del padrón de Prinsengracht 253, dirección de la madre de A. (Tonny) Ahlers.
- 4 Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 125.
- 5 Sytze van der Zee, *Vogelvrij: De jacht op de joodse onderduiker*. De Bezige Bij, Ámsterdam, 2010, p. 21.
- 6 Carta de Otto Frank al BNV, 21 de agosto de 1945, Tonny Ahlers, CABR, NI-HaNa.
- 7 Tonny Ahlers, CABR, Ni-HaNa.
- 8 Amsterdam Stadsarchief, AC (ficha personal) de A. (Tonny) Ahlers, inscrito en el Leger des Heils (Ejército de Salvación); estatus militar: *ongeslacht* (no apto); padres divorciados; dirección: residencia Vereeniging Nora para niños abandonados.
- 9 Ni-HaNa, CABR, Anton (Tonny) Ahlers. Artículo del *Telegraaf* sobre el ataque, 04-03-1939.
- 10 Joseph van Poppel, CABR, NI-HaNa.
- 11 Copia del artículo del diario *De Telegraaf* con fotografía de Ahlers, 18 de febrero de 1941, Anton (Tonny) Ahlers, CABR, Ni-HaNa.
- 12 Tonny Ahlers, CABR, Ni-HaNa.
- 13 Tonny Ahlers, anotaciones del expediente de Bienestar Social de Tonny Ahlers, Stadsarchief Amsterdam.
- 14 *De Waarheid*, diciembre de 1945. Expediente 22, NIOD.
- 15 Carta de Otto Frank sobre Ahlers, nº 19450830, 20 de julio de 1945, Tonny Ahlers, CABR, expediente 18, NIOD.
- 16 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*, 77.

- 17 Gertjan Broek, *An Investigative Report in the Betrayal and Arrest of the Inhabitants of the Secret Annex*, Casa de Ana Frank, diciembre de 2016, http://www.annefrank.org/en/downloads/filer_public/4a/c6/4ac6677d-f8ae-4c79-b024-91ffe694e216/an_investigative_report_on_the_betrayal_and_arrest.pdf, p. 17.
- 18 Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, 315-316.
- 19 David Barnouw y Gerrold van der Stroom, «Who Betrayed Anne Frank?», NIOD, <https://www.niod.nl/en/publications/who-betrayed-anne-frank>

Capítulo 22: El barrio

- 1 Véase el mapa: <https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=1Bfec5UvhYhQqXVDX6NgQpohdMV4&11=52.37625107530956%2C4.860590119128467&z=12> (mapa de informantes del SD y *V-Männer y Frauen*). Base de datos de seguimiento desarrollada para el ECA por los ingenieros informáticos de Xomnia, Ámsterdam, Países Bajos.
- 2 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuijl Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 98.

Capítulo 23: La niñera

- 1 Nouschka van der Meijden, «Amerikaans Coldcaseteam onderzoekt verraad Anne Frank», *Het Parool*, 30 de septiembre de 2017, <https://www.parool.nl/nieuws/amerikaans-coldcaseteam-onderzoekt-verraad-anne-frank~b543dae7/>
- 2 Stichting Toezicht Politieke Delinquenten (Fundación para la Supervisión de Presos Políticos, de aquí en adelante, FSPP), Jacobus van Kampen, expediente n° 21103, 85111, CABR, Ni-HaNa.
- 3 Atestados de la policía local de Ámsterdam, 8 de marzo de 1944, Stadsarchief Amsterdam.

Capítulo 24: Otra teoría

- 1 Discurso de Gerard Kremer en la presentación de su libro, iglesia de Westerkerk, Ámsterdam, 25 de mayo de 2018. Varios miembros del Equipo Caso Archivado asistieron a la presentación.

- 2 *De achtertuin van het achterhuis* se publicó en inglés en 2020 con el título *Anne Frank Betrayed: The Mystery Unraveled After 75 Years*.
- 3 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 121. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
- 4 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 52-53.

Capítulo 25: Los «cazadores de judíos»

- 1 Ad van Liempt, *Hitler's Bounty Hunters: The Betrayal of the Jews*. Traducción inglesa de S. J. Leinbach. Berg, Nueva York, 2005, p. 46-57.
- 2 Eva Schloss y Karen Bartlett, *After Auschwitz: A Story of Heartbreak and Survival by the Stepsister of Anne Frank*. Hodder & Stoughton, Londres, 2013, p. 94-96. (Ed. esp., *Después de Auschwitz: la conmovedora historia de la hermanastra de Ana Frank*. Planeta, Barcelona, 2015).
- 3 Eduard Moesbergen, 248-0575A, NIOD, Doc 1. Copia del sumario CABR en el NI-HaNa.
- 4 Eduard Moesbergen, 248-1163A, NIOD, Doc 1. Copia del sumario CABR en el NI-HaNa.

Capítulo 26: La V-Frau

- 1 Ans van Dijk, CABR, Ni-HaNa.
- 2 Bob Moore, *Victims and Survivors: The Nazi Persecution of the Jews in the Netherlands 1940-1945*. Arnold, Londres, 1997, p. 209.
- 3 Ans van Dijk, CABR, Ni-HaNa.
- 4 Koos Groen, *Een prooi wordt jager: De Zaak van de joodse verraadster Ans van Dijk*. Just Publisherss, Meppel, Países Bajos, 2016, p. 90.
- 5 Samuel Clowes Huneke, «The Duplicity of Tolerance: Lesbian Experiences in Nazi Berlin», *Journal of Contemporary History* 54 (1), p. 30-59.

- 6 Declaración de Mies de Regt, 11 de noviembre de 1945, traducción inglesa de Circe de Bruin, Ans van Dijk, CABR, Ni-HaNa.
- 7 Groen, *Een prooi wordt jager*, 123.
- 8 Willy Lindwer, *The Last Seven Months of Anne Frank: The Stories of Six Women Who Knew Anne Frank*. Traducción inglesa de Alison Meersschaert. Pan Macmillan, Nueva York, 2004, p. 169-170.
- 9 Fue el caso de Andries Posno, que le confió información sobre su familia y sus protectores. Ans van Dijk, CABR, Ni-HaNa.
- 10 Entrevista del ECA a Louis de Groot, Washington D. C., 30 de mayo de 2018.
- 11 Sytze van der Zee, *Vogelvrij: De jacht op de joodse onderduiker*. De Bezige Bij, Ámsterdam, 2010, p. 361.
- 12 Declaración de Mies de Regt, 11 de noviembre de 1945, traducción del neerlandés de Circe de Bruin, Ans van Dijk, CABR, Ni-HaNa.

Capítulo 27: Sin pruebas concluyentes, primera parte

- 1 Carta de Johannes Kleiman al Politieke Opsporingsdienst (en adelante, POD), febrero de 1945, archivo nº 23892, CABR, Ni-HaNa. Esta carta tiene que estar mal datada, puesto que era imposible escribir al POD solicitando una investigación en febrero de 1945.
- 2 Carta de Otto Frank a Alice Frank-Stern, 11 de noviembre de 1945, reg. code OFA-072, Archivo Otto Frank-72, AFS.
- 3 Carta de Johannes Kleiman al Politieke Recherche Afdeling (en adelante, PRA), 16 de julio de 1947, NI-HaNa, CABR W. Van Maaren.
- 4 Ibid.
- 5 Ibid.
- 6 Interrogatorio a Willem van Maaren, informe de la investigación del PRA (1948), 2 de febrero de 1948, Willem van Maaren, CABR, Ni-HaNa.
- 7 Ibid.
- 8 PRA, informe de investigación, 1948, dossier 61196, Willem van Maaren, CABR, Ni-HaNa.
- 9 Dossier 6634, sesión del 13 de agosto de 1949, traducción del neerlandés de Joachim Bayens y Rory Dekker, Juzgado Cantonal, Ámsterdam, Willem van Maaren, CABR, NI-HaNa.

Capítulo 28: «¡Idos con vuestros judíos!»

- 1 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 103. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston.
- 2 Entrevista de Vince Pankoke a Joop van Wijk. Oficina de Proditione, Herengracht, 7 de diciembre de 2018.
- 3 Atestado policial, 1 de noviembre de 1941, Stadsarchief Amsterdam.
- 4 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 99.
- 5 Entrevista de Teresien da Silva (AFS) a Diny Voskuil, 14 de noviembre de 2011, AFS.
- 6 Nelly Voskuil, solicitud de visado alemán, cert. n.º 19612, 18 de diciembre de 1942, Stadsarchief Amsterdam. Véase también Gertjan Broek, *An Investigative Report in the Betrayal and Arrest of the Inhabitants of the Secret Annex*, Casa de Ana Frank, diciembre de 2016, http://www.annefrank.org/en/downloads/filer_public/4a/c6/4ac6677d-f8ae-4c79-b024-91ffe694e216/an_investigative_report_on_the_betrayal_and_arrest.pdf, p. 19.
- 7 Entrevista de Teresien da Silva a Diny Voskuil, 14 de noviembre de 2011, AFS.
- 8 Entrevista de Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk a Bertus Hulsman, 20 de febrero de 2014, Ámsterdam. Véase *Anne Frank: The Untold Story*, 102.
- 9 Entrevista del ECA a Joop van Wijk, 7 de diciembre de 2018.
- 10 *The Diary of Anne Frank: The Revised Critical Edition*, editado por David Barnouw y Gerrold van der Stroom. Traducción inglesa de Arnold J. Pomerans, B. M. Mooyart-Doubleday y Susan Massotty. Doubleday, Nueva York, 2003, p. 655. Entrada del 6 de mayo de 1944.
- 11 *Ibid*, 668. Entrada del 11 de mayo de 1944.
- 12 *Ibid*, 674. Entrada del 19 de mayo de 1944.

- 13 Jeroen de Bruyn y Joop Van Wijk, *Bep Voskuil, het zwijgen voorbij: En biografie van de jongste helpster van he Achterhuis*. Prometheus Bert Bakker, Ámsterdam, 2018, p. 192. Rhijja Jansen, «Dat Nelly fout was, daar werd nooit over gesproken», *De Volkskrant*, 26 de abril de 2018.
- 14 Bruyn y Wijk, *Anne Frank: The Untold Story*, 102. Entrevista de Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk a Bertus Hulsmán, 20 de febrero de 2014, Ámsterdam.
- 15 Entrevista de Dineke Stam a Bertus Hulsmán, AFS, cinta 1, min. 25:30.
- 16 Ibid, cinta 2, min. 19:15.
- 17 Ibid, cinta 2, min. 10:51.
- 18 Entrevista de Vince Pankoke a Melissa Müller, Múnich, 17 de febrero de 2019.
- 19 Entrevista del ECA a Gerlof Langerijs, 28 de marzo de 2019.
- 20 Intercambio de correos electrónicos y entrevista de Joop van Wijk a Hugo Voskuilj.
- 21 Inventario 13, 15, 17, 22, Interneringsarchieven (archivos de internamiento), 1945-1950, Archivo de Groninga.
- 22 Tarjeta de empadronamiento de Nelly Voskuilj, Archivo de Groninga. Una investigación inédita de Ben Wegman demuestra que Nelly no solo residió en Grote Rozenstraat 14, Steentilstraat 47 y Gedempte Zuiderdiep 25a, sino también en Noorderstationsstraat 20a durante dos meses. Las conclusiones de la investigación de Wegman y una búsqueda en Delpher indican que los recuerdos de Diny sobre el trabajo de Nelly y la familia Voet son correctos: aparece empadronada como empleada interna de la viuda A. Hendriks en Grote Rozengracht 14 del 26 de octubre de 1945 al 23 de mayo de 1947, cuando se traslada a Noorderstationsstraat 20a. El hijo de la familia Voet vivía con su esposa y su hijo pequeño en el número 20 de esa misma calle. Al cabo de dos meses, el 28 de julio de 1947, Nelly se mudó a Gedempte Zuiderdiep 25a, al edificio donde se encontraba la cafetería del padre, Gozen Theo Voet. Nelly se empadronó como asistente interna. Esta información, junto con los imprecisos comentarios de Joop van Wikj acerca de que su tía tenía amistad con la «familia Voet», confirma que Nelly Voskuilj no estuvo en

prisión entre el 26 de octubre de 1945 y el 8 de abril de 1953, cuando se trasladó de nuevo a Ámsterdam.

- 23 Bruyn y Wijk, *Anne Frank: The Untold Story*, 233.
- 24 Entrevista del ECA a Joop van Wijk, 7 de diciembre de 2018.
- 25 Para dar respuesta a esta cuestión, el ECA llevó a cabo entrevistas exhaustivas, así como diversas búsquedas documentales. Hablaron con Melissa Müller; se entrevistaron dos veces con Joop van Wijk y una con Jeroen de Bruyn; Dineke Stam, documentalista de la Anne Frank Stichting, entrevistó a Berthus Hulsman; y, aunque no pudieron entrevistar a Diny Voskuil debido a su mala salud, revisaron a fondo la entrevista que concedió al diario *Volkscrant* en 2018. Entrevistaron asimismo a Hugo Voskuil, que, por ser aficionado a la genealogía, había llevado a cabo una amplia investigación acerca de su familia.

Capítulo 29: Sondeando la memoria

- 1 Entrevista con Kugler grabada (en audio) por Evelyn Wolf, 1972, AFS.
- 2 Ersnt Schnabel, notas originales para *The Footsteps of Anne Frank*, 1957, Archivo Alemán de Literatura, Marbach.
- 3 «A Tragedy Revealed». *Life*, 18 de agosto de 1958, 78-90.
- 4 Ernst Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 129. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston.
- 5 Ibid.
- 6 Arend J. van Helden, Departamento de Investigación Criminal, Ámsterdam, entrevista a Otto Frank, 2-3 de diciembre de 1963, NIOD, Doc 1 Van Maaren.
- 7 Jan Rijnders, *Report: Telefoonnet Amsterdam 1940-1945*. 25 de marzo de 2019. Informe para el Equipo Caso Archivo, no disponible para el público.
- 8 Gertjan Broek, *An Investigative Report in the Betrayal and Arrest of the Inhabitants of the Secret Annex*, Casa de Ana Frank, diciembre de 2016, http://www.annefrank.org/en/downloads/filer_public/4a/c6/4ac6677d-f8ae-4c79-b024-91ffe694e216/an_investigative_report_on_the_betrayal_and_arrest.pdf, p. 8. Broek concluye que

este comentario se ha interpretado mal, puesto que depende de que la declaración de Silberbauer fuera correcta.

Capítulo 30: «El hombre que detuvo a la familia Frank, descubierto en Viena»

- 1 Simon Wiesenthal, *Los asesinos entre nosotros: memorias*. Noguer, Barcelona, 1967; traducción: M^a Luisa Borrás; p. 124.
- 2 Ibid, 126.
- 3 Ibid, 128.
- 4 Harry Paape (entonces director del NIOD), entrevista a Miep Gies, 18 y 27 de febrero de 1985, NIOD.
- 5 Wiesenthal, *The Murderers Among Us: The Simon Wiesenthal Memoirs*, ed. Joseph Wechsberg. Bantam Books, Nueva York, 1968, p. 171-172. (Ed. esp: Simon Wiesenthal, *Los asesinos entre nosotros: memorias*. Noguer, Barcelona, 1967). Suponiendo que Kugler lo había deletreado mal, Wiesenthal cambió Silvernagl por Silberbagen, que era un apellido común en Austria.
- 6 Ibid, 178. En el documental de la CBS *Who Killed Anne Frank*, el director del RIOD (ahora NIOD) Loe de Long afirmaba que fue él quien le entregó el directorio telefónico con el nombre de Silberbauer a Wiesenthal.
- 7 Tony Paterson, «Nazi who arrested Anne Frank became a spy for West Germany», *The Independent*, 11 de abril de 2011.
- 8 «Der Mann, der Anne Frank verhaftete» [El hombre que delató a Ana Frank], *Volksstimme*, 11 de noviembre de 1963.
- 9 Carta de Simon Wiesenthal al Dr. Wiesinger, ministro del Interior austriaco, 15 de noviembre de 1963, AFS.
- 10 «Nieuw onderzoek naar het verraad van familia Frank» [Nueva investigación sobre quién denunció a la familia Frank], *Het Vrije Volk*, 27 de noviembre de 1962. Véase también «Frank wist wie hem weghaald» [Frank sabía quién le denunció], traducción del neerlandés del ECA, *De Telegraaf*, 22 de noviembre de 1963.
- 11 «SS'er die gezin Frank arresteerde, gevonden» [Localizado el SS que detuvo a la familia Frank], *Volkskrant*, 21 de noviembre de 1963.

- 12 Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 278.
- 13 Miep Gies y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009, p. 196. (Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987).
- 14 Eda Shapiro y Rick Kardonne, *Victor Kugler: The Man Who Hid Anne Frank*. Gefen Publishing House, Jerusalén, 2008, p. 54.
- 15 Inspector Scherer, Departamento de Investigación Criminal, Ámsterdam, entrevista a Miep Gies, 3 de mayo de 1963, NIOD, Doc 1 Van Maaren.
- 16 *De Groene Amsterdammer* volvió a publicar el artículo completo en 1986. Véase Jules Huf, «Listen, We Are Not Interested in Politics», *De Groene Amsterdammer*, 14 de mayo de 1986.
- 17 Wiesenthal, *The Murderers Among Us*, 180.
- 18 Declaración firmada de Karl Josef Silberbauer, 25 de noviembre de 1963, traducción de Joachim Bayens, Ministerio del Interior de Austria, Archivo Estatal Austriaco, VieNi-HaNa.
- 19 Bruyn y Wijk, *Anne Frank: The Untold Story*, p. 191.
- 20 Huf, «Mire, la política no nos interesa».

Capítulo 31: Lo que sabía Miep

- 1 Miep Gies, Conferencia Wallenberg, Universidad de Michigan, 11 de octubre de 1994.
- 2 Drake Baer, «The Real Reason Keeping Secrets Is So Hard, According to a Psychologist», *The Cut*, 1 de junio de 2016, <https://www.thecut.com/2016/06/real-reason-keeping-secretes-is-hard.html>.
- 3 Citado en Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 322-323.
- 4 Vince Pankoke, entrevista al padre John Neiman, 19 de febrero de 2019.

- 5 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 169.
- 6 Miep y Jan Gies, citados en Hieke Jippes, «Voices from the Front House», *NRC Handelsblad*, 14 de marzo de 1981. Véase también Bruyn y Van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story*, 169.

Capítulo 32: Sin pruebas concluyentes, segunda parte

- 1 Arend J. van Helden, Departamento Estatal de Investigación Criminal, Ámsterdam, entrevista a Willem Grooterdorst, 7 de enero de 1964; entrevista a Gezinus Gringhuis, 23 de diciembre de 1963, NIOD, Doc 1 Van Maaren.
- 2 Arend J. van Helden, Departamento Estatal de Investigación Criminal, Ámsterdam, resumen del informe, 3 de diciembre de 1964, NIOD, Doc Van Maaren.
- 3 Arend J. van Helden, Departamento Estatal de Investigación Criminal, Ámsterdam, entrevista a Willem van Maaren, 6 de octubre de 1964, NIOD, Doc Van Maaren.
- 4 Arend J. van Helden, Departamento Estatal de Investigación Criminal, informe final a la fiscalía, 6 de noviembre de 1964.
- 5 Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 123.
- 6 Umberto Bacchi contribuyó a perpetuar el rumor de que la denunciante era una mujer con su artículo «Anne Frank: Book Identifies Betrayer as Helper's Sister and Gestapo Informer Nelly Voskuil», *International Business Times*, 9 de abril de 2015, aunque no aportaba pruebas. Véase también: entrevista a Jan Erik Dubbelman, jefe de proyectos educativos, Casa de Ana Frank, Ámsterdam, 8 de julio de 2019.
- 7 Wiesenthal, *The Murderers Among Us: The Simon Wiesenthal Memoirs*, ed. Joseph Wechsberg. Bantam Books, Nueva York, 1968, p. 182. (Ed. esp., *Los asesinos entre nosotros: memorias*. Noguer, Barcelona, 1967).
- 8 Entrevista del inspector Meeboer a Lammert Hartog, 20 de marzo de 1948, PRA.

- 9 Entrevista del inspector Meeboer a J. Kleiman, 12 de enero de 1948, PRA.
- 10 Entrevista de Vince Pankoke a Melissa Müller, Múnich, 14 de febrero de 2019.

Capítulo 33: El frutero

- 1 Schnabel, *The Footsteps of Anne Frank*. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014, p. 95-96. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston.
- 2 Anécdota de E. Schnabel acerca de su visita a Hendrik van Hoeve en 1957; Monique Koemans y Christine Hoste, entrevista a Stef van Hoeve, 27 de febrero de 2019.
- 3 Memorias de Hendrik van Hoeve, AFS. Entrevistas de Christine Hoste y Monique Koemans a Stef van Hoeve, 27 de febrero de 2019 y 10 de julio de 2019.
- 4 Johannes Gerard Koning, CABR, Ni-HaNa. El expediente contiene un relato detallado de la redada efectuada a primera hora de la mañana, junto con los nombres de los agentes holandeses del IV B4 que participaron en ella.
- 5 Anne Frank, *Diario*. Debolsillo, Barcelona, 1992. Entrada del 25 de mayo de 1944, p. 336.
- 6 En alemán, el campo se denominaba Konzentrationslager Herzogenbusch; véanse las memorias de Hendrik van Hoeve, AFS, y las entrevistas de Christine Hoste y Monique Koemans a Stef van Hoeve, 27 de febrero y 10 de julio de 2019.
- 7 Investigación de Gerrit van der Vorst, Bunn, 2014, p. 133. Su hermano era el polo opuesto. Alfred Meiler trabajó como agente doble para los alemanes durante la Segunda Guerra Mundial y fue enviado a Estados Unidos en misión de espionaje.
- 8 «Max Meiler», Joods Monument, <https://joodsmonument.nl/page/402501/max-meiler>.
- 9 Memorias de Hendrik van Hoeve, AFS.
- 10 Ibid.
- 11 Número de inventario/obtenido durante la llamada, Archivo de la Cruz Roja holandesa.

- 12 Monique Koemans y Pieter van Twisk, entrevista a Guido Abuys, conservador del Herinneringscentrum Kamp Westerbork, 10 de octubre de 2018.
- 13 Ibid.
- 14 Hendrik van Hoeve, memorias, AFS.
- 15 Bob Moore, *Victims and Survivors: The Nazi Persecution of the Jews in the Netherlands 1940-1945*. Arnold, Londres, 1997, p. 133.
- 16 Rut y Richard Weisz, tarjetas de ingreso, Herinneringscentrum Kamp Westerbork.
- 17 Ad van Liempt, *Hitler's Bounty Hunters: The Betrayal of the Jews*. Traducción inglesa de S. J. Leinbach. Berg, Nueva York, 2005, p. 129.
- 18 F. Pleij y P. Schaap, CABR, NI-HaNa.
- 19 Testimonio de Gerrit Mozer, POD Groninga, P. Schaap, CABR, NI-HaNa.
- 20 F. Pleij y P. Schaap, CABR, NI-HaNa.
- 21 Expediente 20190906, F. Pleij, CABR, Ni-HaNa. Después de la guerra, se procesó a Frieda por comercio ilegal de cupones de racionamiento. El montante alcanzaba a veces los 4000 florines mensuales.
- 22 Sytze van der Zee, *Vogelvrij: De jacht op de joodse onderduiker*. De Bezige Bij, Ámsterdam, 2010.
- 23 Richard Weisz, ficha del Joodse Rad (ingreso en Westerbork, 26 de mayo de 1944); atestado de la detención (junio) y ficha de ingreso de Leopold de Jong (ingreso en Westerbork en julio); en ambos casos, Herinneringscentrum Kamp Westerbork.
- 24 Listas de transporte a Kamp Westerbork, Archivo de la Cruz Roja holandesa.
- 25 Diario de Ana Frank, entrada del 11 de abril de 1944.
- 26 Atestado policial/escrito de imputación (*proces verbaal*) contra P. Schaap, POD Groninga, n° 67 SI-M-33/45, 14 de agosto de 1945, NIOD, Doc. 2. Traducción del neerlandés: Joachim Bayens y Rory Dekker.
- 27 Memorias de Hendrik van Hoeve, AFS, y entrevistas del ECA a Stef van Hoeve, 27 de febrero de 2019, 10 de julio de 2019.

- 28 Declaración de Johannes Gerard Koning, 6 de julio de 1948, CABR, Ni-HaNa.
- 29 *El Diario de Ana Frank* (1959), dirigida por George Stephens.
- 30 *Door Willem* [Por Willem], «De groenteman van de familie Frank leeft nog», [El frutero de la familia Frank vive aún], traducción inglesa del Equipo Caso Archivado, Het Parool, 26 de febrero de 1972.

Capítulo 34: El Consejo Judío

- 1 Bob Moore, *Victims and Survivors: The Nazi Persecution of the Jews in the Netherlands 1940-1945*. St. Martin's Press, Nueva York, 1997, p. 75.
- 2 Ibid, 95-96.
- 3 Ibid, 96. Moore cita las memorias de Gertrud van Tijn-Cohn, jefa del Departamento de Inmigración y Personas Desplazadas del Consejo Judío.
- 4 Ibid, 132. Philip Mechanicus escribe sobre este tema en *In dépôt: Deboek uit Westerbork. Uitgeverij Verbum*, Laren, Países Bajos, 2008, p. 213.
- 5 Willy Lindwer, *The Last Seven Months of Anne Frank: The Stories of Six Women Who Knew Anne Frank*. Traducción inglesa de Alison Meersschaert. Pan Macmillan, Nueva York, 2004, p. 24.
- 6 Bob Moore, *Victims and Survivors*, 131-132.
- 7 Ibid, 119-123.
- 8 Ido de Haan, «*Jurys d'honneur: The Stakes and Limits of Purges Among Jews in France After Liberation*», en *Jewish Honor Courts: Revenge, Retribution, and Reconciliation in Europe and Israel after the Holocaust*, ed. Laura Jockusch y Gabriel N. Finder. Wayne State University Press, Detroit, 2015, p. 124.

Capítulo 35: Un segundo vistazo

- 1 Traducido por Joachim Bayens y Rory Dekker.
- 2 Véase Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 219; y David Barnouw y Gerrold van der Stroom, «Who Betrayed Anne Frank?», NIOD, <https://www.niod.nl/sites/niod.nl/files/WhobetrayedAnneFrank.pdf>. Estos autores mencionaban la nota, pero no le daban importancia.

- 3 Mirjam Bolle, *Ik zal je beschrijven hoe een dag er hier uitziet*. [Deja que te cuente cómo es un día aquí]. Traducción de Jeannette K. Ringold. Contact, Ámsterdam, 2003, p. 41.

Capítulo 36: El notario holandés

- 1 Actas de las reuniones del Consejo Judío, Joodsche Raad voor Amsterdam, NIOD, carpeta 182-1.3.
- 2 Carta de Raymund Schütz a Vince Pankoke, 1 de octubre de 2020.
- 3 Hans Tietje, expediente nº 248-1699, NIOD Doc I. El ECA localizó un documento con los nombres de las personas a las que Tietje decía haber ayudado. Los cinco miembros de la familia Van den Bergh figuraban en la lista (con el apellido Berg), junto con A. Soep, otro miembro del Consejo Judío.
- 4 Hans Tietje, expediente nº 20200610, NIOD Doc 2.
- 5 Raymund Schütz, *Kille mist: Het nederlands notariaat en de erfenis van de oorlog*. Boom, Ámsterdam, 2016, p. 163.
- 6 Véase «Nuremberg Race Law Teaching Chart for Explaining Blood Purity Laws», United States Holocaust Memorial Museum, <https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn11299>.
- 7 A. van den Bergh, Archivo Calmeyer, Centrum voor Familiegeschiedenis (en adelante, CVF), Ni-HaNa.
- 8 Ibid.
- 9 Ibid.
- 10 Carta de J. W. A. Schepers a Lippmann, Rosenthal & Co. (en adelante, LIRO), 15 de octubre de 1943, archivo CVF, NI-HaNa; carta del LIRO a la oficina de Calmeyer, La Haya, 29 de noviembre de 1943.
- 11 Nº de inventario 22356, J.W.A. Schepers, CABR, NI-HaNa. Los abogados eran Jacob van Proosdij y A. N. Kotting.
- 12 Archivos Kadaster (registro de la propiedad), Noord-Hollands Archief, Haarlem.
- 13 Entrevista del ECA a Regina Sophia Salle, 14 de octubre de 2019.
- 14 Amsterdam Stadsarchief, ficha personal, Arnold van den Bergh.
- 15 Calmeyer, carta re: A. van den Bergh, 22 de enero de 1944, CV, Ni-HaNa.
- 16 Ni-HaNa, CABR 554, Eduard Moesbergen.

17 Ni-HaNa, CABR 554, Eduard Moesbergen. Sumario del PRA n° 60678.

18 Ibid.

Capítulo 37: Expertos en acción

- 1 Informe de W. Fagel sobre comparación caligráfica para el ECA, 2 de agosto de 2019.
- 2 *The Diary of Anne Frank: The Revised Critical Edition*, edición de David Barnouw y Gerrold van der Stroom, traducción inglesa de Arnold J. Pomerans, B. M. Mooyaart-Doubleday y Susan Massotty. Doubleday, Nueva York, 2003.
- 3 Informe de la peritación de B. Haas para el ECA, 21 de agosto de 2019.

Capítulo 38: Una nota entre amigos

- 1 *Algemeen Handelsblad*, 20 de septiembre de 1940. (Revista comercial que incluía listados de transacciones y notarios presentes en las mismas).
- 2 Entrevista del ECA a Ron van Hasselt, sobrino de Jakob van Hasselt, 12 de agosto de 2019.
- 3 Ibid.
- 4 «Jakob van Hasselt», Joods Monument, <https://www.joodsmonument.nl/en/page/201758/karla-hinderika-van-hasselt>; <https://www.joodsmonument.nl/en/page/201760/els-van-hasselt>.
- 5 Arend J. van Helden, Departamento Estatal de Investigación Criminal, Ámsterdam, resumen del informe, 3 de noviembre de 1964, p. 18-19; NIOD, Doc 1 Van Maaren.
- 6 Carta de Johannes Kleiman a Otto Frank, 31 de marzo de 1958, AFS. Traducción del ECA.
- 7 La fuente de esta conversación entre Otto y Gringhuis es Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 219. Lee menciona esta conversación, al igual que David Barnouw y Gerrold van der Stroom en su investigación «Who Betrayed Anne Frank?». Aunque ellos confiaban en la veracidad de esta aseveración y suponían que estaría recogida en el Doc. 1 del

expediente de Silberbauer, tras una búsqueda exhaustiva el equipo no consiguió localizar la fuente de esta información. Sin embargo, los tres autores atestiguan su autenticidad. Suponemos que el archivo que la contenía se extravió, se eliminó o se catalogó mal.

Capítulo 39: La mecanógrafa

- 1 Entrevista a Fleur van der Houwen, 26 de septiembre de 2019.
- 2 Véase la fotografía incluida en Hanneloes Pen, «Moffenmeid tante Thea was niet alleen fout», *Het Parool*, 8 de julio de 2016, <https://www.parool.nl/nieuws/moffenmeid-tante-thea-was-niet-alleen-fout~baf4ccfc/>.
- 3 Jos Smeets, Tommy van Es, Guus Meershoek (eds.), *In de frontlinie: Tien politiemannen en de duitse bezetting* [En primera línea: diez agentes de policía y la ocupación alemana]. Boom, Ámsterdam, 2014, p. 155.
- 4 Véase Jan Hopman, *Zwijgen over d Euterpestraat: Op het hoofdkwartier van de Sicherheitsdienst in Amsterdam gingen in 1944 verraad en verzet hand in hand* [En 1944, la traición y la resistencia iban de la mano en el cuartel del Servicio de Seguridad de Ámsterdam], Free Musketeers, Zoetermeer, Países Bajos, 2012, p. 50.
- 5 Jan Hopman, *De wedergeboorte van een moffenmeid: Een verzwegen familiegiedenis*. Just Publishers, Meppel, Países Bajos, 2016.
- 6 «Hoogensteijn, Cornelia Wilhelmina Theresia (1918-1956)», DVN, <http://resources.huygens.knaw.nl/vrouwenlexicon/lemmata/data/Hoogensteijn>.

Capítulo 40: La nieta

- 1 Entrevista de Thijs Bayens a Esther Kizio, 15 de febrero de 2018; entrevista de Vince Pankoke y Brendan Rook a Esther Kizio, 23 de febrero de 2019.
- 2 Entrevista de Thijs Bayens a Esther Kizio, Ámsterdam, 15 de febrero de 2018.
- 3 Entrevista de Thijs Bayens a Esther Kizio, 15 de febrero de 2018.
- 4 J.W.A. Schepers, nº 22356 y 22356, CABR, Ni-HaNa.

- 5 Entrevista a Arnold van den Bergh, POD, 12 de julio de 1945, nº de inventario 22356, J.W.A. Schepers, CABR, Ni-HaNa.
- 6 Entrevista de Vince Pankoke y Brendan Rook a Esther Kizio, 23 de febrero de 2019.

Capítulo 41: El caso Goudstikker

- 1 Kenneth D. Alford, *Hermann Goering and the Nazi Art Collection: The Looting of Europe's Art Treasures and their Dispersal after World War II*. McFarland, Jefferson, 2012.
- 2 NARA, Oficina de Servicios Estratégicos, Investigación sobre el expolio de obras de arte, informe consolidado de investigación nº 2, 15 de septiembre de 1945. *The Goering Collection*, publicación microfilmada de la NARA: M1782.
- 3 «Interrogations: Miedl Case (Alois Miedl), Page 35», Fold3, <https://www.fold3.com/document/270014387>.
- 4 Alois Miedl, NIOD, Doc 2, sumario nº 20200610.
- 5 L2731 re 30 de agosto de 1946, interrogatorio a Hermann Göring, Archivo Gerard Aalders. Gerald Aalders, escritor y exinvestigador del NIOD, tiene un archivo particular en su casa de Ámsterdam.
- 6 Edo von Saher, *N.V. Kunsthandel J. Goudstikker. «Overzicht van de gebeurtenissen in de periode van 31 December 1939 tot April 1952* [El marchante de arte J. Goudstikker: revisión de los acontecimientos acaecidos entre el 31 de diciembre de 1939 y abril de 1952]. Informe de la Retitutie Commissie, 2005, 5.
- 7 Entrevista de Vince Pankoke y Brendan Rook a Esther Kizio, 23 de febrero de 2019. Provenance Wanted Project Report 2000, 52.
- 8 Emilie Goudstikker, tarjeta del Consejo Judío, Archivo Arolsen, Bad Arolsen, Alemania.
- 9 Stadsarchief Amsterdam PC, tarjeta de empadronamiento, Oranje Nassaulaan 60.
- 10 J. C. Berlips, informe dirigido a la resistencia holandesa, 4 de abril de 1945, Alois Miedl, NIOD, Doc 2, sumario nº 20200610.
- 11 Henriette von Schirach, *Der Preis der Herrlichkeit*. Traducción de Pieter van Twisk, director de investigación del ECA. Herbig, Múnich, 2003.

Capítulo 42: Un bombardeo

- 1 Véase, por ejemplo, *Algemeen Handelsblad*, 20 de septiembre de 1940. Hay muchos anuncios que dejan claro que VD, Spier y Van Hasselt trabajaban juntos. https://www.delpher.nl/nl/kranten/results?coll=ddd&query=Bergh&cql%5B0%5D=%28date+_gte_+%2220-09-1940%22%29&cql%5B1%5D=%28date+_lte_+%2221-09-1940%22%29&redirect=true
- 2 «Work of the Contact-Afdeling (Contact Division) at Westerbork», declaración, Screen Writers Guild, n° 50943, 11. Véase también NIOD Doc 1, sumario n° 248-0294, n° 20, 56.
- 3 A. J. Schoenmaker, Assen, Países Bajos, informe policial n° 414, 6-7, Bureau Oorlogsmisdrijven 58 (Oficina de Crímenes de Guerra 58), 4 de junio de 1948. El informe tiene 117 páginas.
- 4 Inspector Marinus van Buren, informe policial, 16 de marzo de 1948, NIOD, Doc 1, 248-0040.
- 5 Testimonio de Albert Konrad Gemmeke, carpeta 2 (31), 15 de septiembre de 1947; testimonio de Lages, carpetas 2° y 2b, CABR, n° de inventario 107491 t/m (hasta e incluyendo) VIII Caja 1; ambos en NI-HaNa.
- 6 Testimonio de Ernst Philip Henn, 15 de septiembre de 1947, n° de inventario 107491 t/m (hasta e incluyendo) VIII, CABR, NI-HaNa.
- 7 Sytze van der Zee, *Vogelvrij: De jacht op de joodse onderduiker*. De Bezige Bij, Ámsterdam, 2010, p. 361; NIOD Doc 1, R. Pollak, listas de *Signalementblad*, 384-390.
- 8 Entrevista del POD a Van den Bergh, 12 de julio de 1945, NI-HaNa, CABR-Scheppers.
- 9 Entrevista de Vince Pankoke y Brendan Rook a Esther Kizio, 26 de febrero, 2019.
- 10 Solo David Cohen, uno de los dos presidentes del Consejo, se presentó a juicio. Véase Ido de Haan, «Jurys d'honneur: The Stakes and Limits of Purges Among Jews in France After Liberation», en *Jewish Honor Courts: Revenge, Retribution, and Reconciliation in Europe and Israel after the Holocaust*, ed. Laura Jockusch y Gabriel N. Finder. Wayne State University Press, Detroit, 2015, p. 124.
- 11 *Ibid*, 122.

- 12 Philip Staal, *Settling the Account*. Traducción de Scott Rollins. iUniverse, Bloomington, Indiana, 2015, p. 213.
- 13 Conversación entre Otto Frank y el periodista holandés Friso Endt, editor de la sección local de *Het Parool*, acaecida en algún momento entre 1947 y 1949, según informó al ECA Sytze van der Zee, que habló con Endt a principios de la década de 1960.
- 14 El veredicto se publicó en la *Nieuw Israëlietisch Weekblad* el 21 de mayo de 1948.
- 15 Entrevista de Vince Pankoke y Brendan Rook a Esther Kizio, 26 de febrero de 2019.
- 16 *Nieuw Israëlietisch Weekblad*, 3 de noviembre de 1950. Noticia referida al entierro de Arnold van den Bergh.

Capítulo 43: Un secreto bien guardado

- 1 Koos Groen, *Een prooi wordt jager: De Zaak van de joodse verraadster Ans van Dijk*. Just Publishers, Meppel, Países Bajos, 2016, p. 142. Véase también Ans van Dijk, CABR, NI-HaNa, y Sytze van der Zee, *Vogelvrij: De jacht op de joodse onderduiker*. De Bezige Bij, Ámsterdam, 2010, p. 361.
- 2 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 241.
- 3 El Comité de Contacto, una rama del Consejo Judío en Westerbork, se encargaba de tramitar exenciones de deportación y para ello confeccionaba listas. En la primavera de 1944, el comandante del campo, Albert Gemmeker, ordenó a sus integrantes contactar con judíos escondidos en Ámsterdam y otros lugares para ofrecerles la posibilidad de comprar su libertad a cambio de dinero y joyas. Véase agente J. Schoenmaker, Assen, Países Bajos, informe policial n° 414, 6-7, Bureau Oorlogsmisdrijven 58 (Oficina de Crímenes de Guerra 58), 4 de junio de 1948. El informe tiene 117 páginas.
- 4 El 20 de noviembre de 1963, Otto habló con el diario *Het Vrije Volk* e hizo esta declaración, que apareció publicada en ese medio el 22 de noviembre, con el titular *De Oostenrijkse politieagent die Anne Frank arresterde, bekend en legt uit: ik heb zojuist orders uitgevoerd* [El policía

austriaco que detuvo a Ana Frank confiesa y alega que solo cumplía órdenes].

- 5 Carta de Otto Frank a Miep Gies, 1 de diciembre de 1963, AFS.
- 6 El libro de Eda Shapiro y Rick Kardonne *Victor Kugler, The Man Who Hid Anne Frank* (Gefen Publishing, Jerusalén, 2004) se publicó finalmente gracias al empeño del marido de Eda Shapiro, Irving Naftolin, y de su coautor, Rick Kardonne.

Epílogo: La ciudad de las sombras

- 1 Carol Ann Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003, p. 314.
- 2 Ibid, 294.
- 3 Ibid, 292.
- 4 Así respondió Miep a la pregunta de un estudiante. Scholastic publicó sus respuestas a las preguntas de estudiantes en su página web. Véase «Interview Transcript: Miep Gies», Scholastic, <http://teacher.scholastic.com/frank/tscripts/miep.htm>.
- 5 Jeroen de Bruyn y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018, p. 169. Véase también Wikipedia, s.v., «Bep Voskuil», https://en.wikipedia.org/wiki/Bep_Voskuil
- 6 Melissa Müller, *Anne Frank: The Biography*. Picador USA, Nueva York, 1998, p. 395. Traducción inglesa de Rita y Robert Kimber. (Ed. esp., *La joven Ana Frank. La biografía*, Galaxia Gutenberg, Barcelona, 2001).
- 7 Eva Schloss, *Después de Auschwitz: la conmovedora historia de la hermanastra de Ana Frank*. Trad.: D. Otero-Piñeiro. Planeta, Barcelona, 2015; p. 839, ed. digital.
- 8 Lee, *The Hidden Life of Otto Frank*, p. 227.
- 9 Ibid, 274.
- 10 Gerben Post, *Lotty's Bench: The Persecution of the Jews of Amsterdam*. Traducción de Tom Leighton. LM Publishers, Volendam, Países Bajos, 2018, p. 150. Véase también Moore, *Victims and Survivors: The Nazi Persecution of the Jews in the Netherlands 1940-1945*. Arnold, Londres, 1997, p. 185-186.

- 11 Post, *Lotty's Bench*, 113-114.
- 12 Ibid, 67.
- 13 Ibid, 202.
- 14 Ibid, 195.
- 15 David Nasaw, *The Last Million: Europe's Displaced Persons from World War to Cold War*. Penguin Publishers, Nueva York, 2020.
- 16 Wikipedia, s.v. «Geertruida Wijismuller-Meijer», https://en.wikipedia.org/wiki/Geertruida_Wijismuller-Meijer.

Bibliografía

- AALDERS, Gerald. *Nazi Looting: The Plunder of Dutch Jewry During the Second World War*. Traducción inglesa de Arnold y Erica Pomerans. Berg Publishers, Oxford, 2004.
- ____ y Coen Hilbrink. *De Affaire Sanders: Spionage en intriges in herrijzend Nederland*. SDU Uitgivers, La Haya, 1996.
- AERDE, Rogier van. *Het grote gebod: Gedenkboek van het verzet in LO en LKP*. 2 vol. Kok, Kampen, 1989.
- ALFORD, Kenneth D. *Hermann Goering and the Nazi Art Collection: The Looting of Europe's Art Treasures and their Dispersal after World War II*. McFarland, Jefferson, 2012.
- BARNOUW, David y Gerrold van der Stroom. «Who Betrayed Anne Frank?», NIOD, <https://www.niod.nl/sites/niod.nl/files/Whobetrayed-AnneFrank.pdf>.
- BARNOUW, David, and Gerrold van der Stroom. *The Diary of Anne Frank: The Revised Critical Edition*. Traducido por Arnold J. Pomerans, B. M. Mooyaart-Doubleday, y Susan Massotty. Nueva York: Doubleday, 2003.
- BAUMAN, Zygmunt. *Modernity and the Holocaust*. Polity Press, Cambridge, 1991.
- BECKER, Tamara, An Huitzing, Annemie Wolff y Rudi Boon. *Op de foto in oorlogstijd: Studio Wolff, 1943*. Lecturis, Eindhoven, 2017.
- BOER, Joh Franc Maria den, S. Duparc y Arthur de Bussy. *Kroniek van Amsterdam over de jaren 1940-1945*. De Bussy, Amsterdam, 1948.

- BOLLE, Mirjam. *Letters Never Sent: Amsterdam, Westerbork, Bergen-Belsen*. Traducción inglesa de Laura Vroomen. Yad Vashem Publications, Jerusalén, 2014.
- BOOMGAARD, Petra van den. *Voor de Nazi's geen Jood: Hoe ruim 2500 Joden door ontduiking van rassenwoorschriften aan de deportaties zijn ontkomen*. Uitgeverij Verbum, Hilversum, 2019.
- BOTERMAN, Frits. *Duitse daders: De jodenvervolgning en nazificatie van Nederland (1940-1945)*. Uitgeverij De Arbeiderspers, Amsterdam, 2015.
- BRINKS, Monique. *Het Scholtenhuis, 1940-1945*. Vol. 1: *Daden*. Profiel, Beudum, 2009.
- BROEK, Gertjan. «An Investigative Report in the Betrayal and Arrest of the Inhabitants of the Secret Annex». Casa de Ana Frank, diciembre de 2016, https://www.annefrank.org/en/downloads/filer_public/4a/c6/4ac6677d-f8ae-4c79-b024-91ffe694e216/an_investigative_report_on_the_betrayal_and_arrest.pdf.
- BRONGERS, E. H. *De slag om de Residentie 1940*. Hollandia, Baam, 1968.
- BROWNING, Christopher. *Ordinary Men: Reserve Police Battalion 101 and the Final Solution in Poland*. HarperCollins, Nueva York, 2017.
- BRUÏNE, Gabi de et al. *Een rwandees kaartenhuis: Een wirwar van wankelende verklaringen*. Boom Criminologie, La Haya, 2017.
- BRUYN, Jeroen de y Joop van Wijk, *Anne Frank: The Untold Story: The Hidden Truth About Elie Vossen, the Youngest Helper of the Secret Annex*. Traducción inglesa de Tess Stoop. Bep Voskuil Productions, Laag-Soeren, Países Bajos, 2018.
- BURRIN, Philippe. *Het ontstaan van een volkerenmoord: Hitler en de Joden*. Van Gennep, Amsterdam, 1991.
- CALLAHAN, Debbie J. *Lest We Forget: Lessons from Survivors of the Holocaust*. Bruske Books, Ocala, Florida, 2014.
- COHEN, Jaap. *Anne Frank House* (catálogo del museo). Anne Frank Stichting, Amsterdam, 2018.
- COHEN, Mischa. *De Nazi-leerling: Se schuldige jeugd van Dick Woudenberg*. Uitgeverij Atlas Contact, Amsterdam, 2017.
- CROES, Marnix y Peter Tammes. «Gif laten wij niet Voortbestaan»: *Een onderzoek naar de overlevingskansen van joden in de Nederlandse gemeenten, 1940-1945*. Aksant, Amsterdam, 2004.

- DIEDERICH, Monika. *Wie geschoren wordt moet stil zitten: Nederlandse meisjes en vrouwen die in de periode 1940-1945 omgang hadden met duitse militairen*. Uitgeverij Aspekt, Soesterberg, 2015.
- ENGELS, M. J. Adriani. *Nacht over Nederland: Journalistiek reportage van vijf bezettingsjaren: 1940-1945*. Ons Vrije Nederland, Utrecht, 1946.
- ENZER, Hyamn A. y Sandra Solotaroff-Enzer (eds.). *Anne Frank: Reflections on Her Life and Legacy*. University of Illinois Press, Champaign, 2000.
- ES, Bart van. *Cut Out Girl: A Story of War and Family, Lost and Found*. Fig Tree, Londres, 2019.
- FABER, Sjoerd y Gretha Donker. *Bijzonder gewoon: Het Centraal Archief Bijzondere Rechtspleging (1944-2010) en de «lichte gewallen»*. Uitgeverij Waanders, Zwolle, 2010.
- FÖLLMER, Moritz. *Culture in the Third Reich*. Oxford University Press, Nueva York, 2020.
- FRANK, Anne. *The Diary of a Young Girl: The Definitive Edition*. Edición de Otto H. Frank y Mirjam Pressler. Doubleday, Nueva York, 1995. [Edición en español: Anne Frank, *Diario*, Debolsillo, Barcelona, 1992. Traducción de Diego Pulš].
- GIELING, Wilco. *Seyss-Inquart*. Aspekt, Soesterberg, 2011.
- GIES, Miep y Alison Leslie Gold, *Anne Frank Remembered: The Story of the Woman Who Helped to Hide the Frank Family*. Simon & Schuster, Nueva York, 2009. [Ed. esp., *Mis recuerdos de Ana Frank*, Plaza y Janés, Barcelona, 1987. Traducción. Rosa S. de Naveira].
- GOLDHAGEN, Daniel Jonah. *Hitlers gewillige beulen*. Standaard Uitgeverij, Amberes, 1996.
- GRIFFIOEN, Pim y Ron Zeller. *Jodenvervolging in Nederland, Frankrijk en België, 1940-1945*. Boom, Ámsterdam, 2015.
- GROBMAN, Alex y Joel Fishman (eds.), *Anne Frank in Historical Perspective: A Teaching Guide for Secondary Schools*. Martyrs Memorial and Museum of the Holocaust, Los Ángeles, 1995. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED391710.pdf>.
- GROEN, Koos. *Fout en niet goed: De vervolging van collaboratie en varraad na WO2*. Just Publishers, Hilversum, 2009.
- _____. *Landverraders, wat deden we met ze? Een documentaire over de bestrafing en berechting van NSBers en kollaborateurs en de zuivering van pers,*

- radio, kunst, bedrijfsleven na de Tweede Wereldoorlog. In den Toren, Baarn, 1974.
- _____. *Een prooi wordt jager: De Zaak van de joodse verraadster Ans van Dijk*. Just Publishers, Meppel, 2016.
- HAGEN, Louis E. *Ik vocht om Arnhem: Dagboek van een zweefvliegtuig-piloot*. De Koepel, Nijmegen, 1947.
- HAPPE, Katja. *Veel valse hoop: De jodenvervolging in 1940-1945 Nederland*. Uitgeverij Atlas Contact, Amsterdam, 2018.
- HASSELT, Ron van. *De oorlog van mijn vader: Een halve familiegeschiedenis*. Profiel, Bedum, 2012.
- HAUSNER, Gideon. *Justice in Jerusalem*. Harper & Row, Nueva York, 1966.
- HEIJDEN, Chris van der. *Grijs verleden: Nederland en de Tweede Wereldoorlog*. Uitgeverij Contact, Amsterdam, 2008.
- _____. *Joodse NSB'ers: De vergeten geschiedenis van Villa Bouchima in Doetichem*. Begijnkade 18 Uitgivers, Utrecht, 2006.
- HERTZBERG, Abel J. *Amor fati: Zeven opstellen over Bergen-Belsen*. E. Querido's Uitgeverij, Amsterdam, 1987.
- _____. *Kroniek der jodenvervolging, 1940-1945*. E. Querido's Uitgeverij, Amsterdam, 1985.
- HILLESUM, ETTY. *An Interrupted Life: The Diaries, 1941-1943, and Letters from Westerbork*. Holt Paperback, Nueva York, 1996. [Ed. esp.: *Obras completas*, Monte Carmelo, Burgos, 2020. Trad.: M. Arguilé y F. Arriero].
- HOFFER, ERIC. *The True Believer: Thoughts on the Nature of Mass Movements*. [Ed. esp.: *El verdadero creyente: sobre el fanatismo y los movimientos sociales*. Editorial Tecnos, Madrid, 2009. Trad.: A. Garzón].
- HOFMAN, Jaap. *De collaborateur*. Aspekt, Soesterberg, 2011.
- HOLLANDER, Pieter den. *Roofkunst: De zakat Goudstikker*. Meulenhoff, Amsterdam, 2007.
- HOPMAN, Jan. *Zwijgen over d Euterpestraat: Op het hoofdkwartier van de Sicherheitsdienst in Amsterdam gingen in 1944 verraad en verzet hand in hand*. Free Musketeers, Zoetermeer, 2012.
- _____. *De wedergeboorte van een moffenmedi: Een verzwegen familiegeschiedenis*. Just Publishers, Meppel, 2016.
- HUIZING, Bert y Koen Aartsma. *De Zwarte Politie, 1940/1945*. De Haan, Weesp, 1986.

- IPEREN, Roxane van. *'t Hooge Nest*. Lebowski Publishers, Amsterdam, 2018.
- JANSEN, Ronald Wilfred. *Anne Frank: Silent Witnesses: Reminders of a Jewish Girl's Life*. Pumbo, Zwaag, 2014.
- JONG, Loe de. *Het Koninkrijk der Nederlanden in de Tweede Wereldoorlog*. 26 vol. SDU Uitgevers, La Haya, 1996-1991.
- JONG, Louis de. *The Netherlands and Nazi Germany*. Harvard University Press, Cambridge, MA, 1990.
- _____. *Tussendijs: Historische studies*. E. Querido Uitgeverij, Amsterdam, 1977.
- KEMPNER, Robert M.W. *Twee uit Honderduizend: Anne Frank en Edith Stein: Onthullingen over de nazimisdaden in Nederland voor het gerecht hof te München*. Uitgeverij H. Nelissen, Bilthoven, 1969.
- KNOOP, Hans. *De Joodsche Rood: Het drama van Abraham Asscher en David Cohen*. Elsevier, Amsterdam, 1983.
- KOETSIER, Teun y Elbert Roest. *Schieten op de maan: Gezag en verzet in Laren NH in WO II*. Uitgeverij van Wijland, Laren, 2016.
- KREMER, Gerard. *De achtertuin van het achterhuis*. De Lantaarn, Ede, 2018.
- _____. *Anne Frank Betrayed: The Mystery Unraveled After 75 Years*. De Lantaarn, Ede, 2020.
- KÜNZEL, Geraldien von Freitag Drabbe. *Het gevald Calmeyer*. Mets & Schilt, Amsterdam, 2008.
- LANS, Jos van der y Herman Vuisje. *Het Anne Frank Huis: Een biografie*. Boom, Amsterdam, 2010.
- LEE, Carol Ann. *The Hidden Life of Otto Frank*. Harper Perennial, Nueva York, 2003.
- LESTER, Richard. *Flight of the Blue Heron*. Bookstand, Morgan Hill, 2009.
- LEVI, Primo. *Surviving Auschwitz*. Traducción inglesa de Stuart Woolf. Simon & Schuster, Nueva York, 1996.
- LIEMPT, Ad van. *Gemmeker: Commandant van kamp Westerbork*. Uitgeverij Balans, Amsterdam, 2019.
- _____. *Hitler's Bounty Hunters: The Betrayal of the Jews*. Traducción inglesa de S. J. Leinbach. Berg, Nueva York, 2005.
- _____. *De jacht op het verzet: Het meedogenloze optreden van Sicherheitsdienst en nederlandse politie tijdens de Tweede Wereldoorlog*. Uitgeverij Balans, Amsterdam, 2013.

- _____. *Jodenjacht: De onthutsende rol van de nederlandse politie in de Tweede Wereldoorlog*. Uitgeverij Balans, Ámsterdam, 2013.
- LIFTON, Robert J. *Nazi-dokters: De psychologie van de rassenmoord in het Derde Rijk*. Bruna, Utrecht, 1987.
- LINDWER, Willy. *The Last Seven Months of Anne Frank: The Stories of Six Women Who Knew Anne Frank*. Traducción inglesa de Alison Meersschaert. Pan Macmillan, Nueva York, 2004.
- _____. *Wolf en Ryfka: Kroniek van een joodse familie*. Prometheus, Ámsterdam, 2019.
- LIPTSTADT, Deborah E. *Denying the Holocaust: The Growing Assault on Truth and Memory*. Penguin, Nueva York, 1994.
- LUITJERS, Guus, Raymond Schütz y Marten Jongman. *De deportaties uit Nederland, 1940-1945: Portretten uit de archieven*. Nieuw Amsterdam, Ámsterdam, 2017.
- MAARSEN, Jacqueline van. *Inheriting Anne Frank*. Traducción inglesa de Brian Doyle. Arcadia Books, Londres, 2009.
- _____. *My Friend Anna Frank*. Traducción inglesa de Debra F. Onkenhout. Vantage, Nueva York, 1996. [Ed. esp.: *Me llamo Ana, dijo Ana Frank*. Trad.: López-Ballesteros, M. y Tortosa Rey-Stolle, A. y L. Mare Nosttrum, San Agustín de Guadalix, 2008].
- MARDO, Esther (seudónimo de Herman Nicolaas van der Voort). *Vrouwenkamp*. De Vrije Pers, Róterdam, 1962.
- MECHANICUS, Philip. *In dépôt: Dagboek uit Westerbork*. Uitgeverij Verbum, Laren, 2008.
- MEERSCHOEK, Guus. *Dienaren van het gazag: De amsterdamse politie tijdens de bezetting*. Van Gennep, Ámsterdam, 1999.
- MEEUWENOORD, Marieke. *Het hele is hier een wereld op zichzelf: De geschiedenis van kamp Vught*. De Bezige Bij, Ámsterdam, 2014.
- MEIHUIZEN, Joggli. *Richard Fiebig en de uitbuiting van de nederlandse industrie*. Boom, Ámsterdam, 2018.
- METSelaar, Menno. *Anne Frank: Dreaming, Thinking, Writing*. Casa de Ana Frank, Ámsterdam, 2016.
- METSelaar, Menno, Ruud van der Rol, Dineke Stam y Ronald Leopold (eds.) *Anne Frank House: A Museum with a Story*. Anne Frank Stichting, Ámsterdam, 2001.
- MEULENBROEK, Lex y Paul Poley. *Kroongetuige DNA: Onzichtbaar spoor in spraakmakende zaken*. De Bezige Bij, Ámsterdam, 2014.

- MIDDELBURG, Bart. *Jeanne de Leugenaarster: Adriana Valkenburg: Hoerenmadam, verraadster, femme fatale*. Nieuw Amsterdam, Ámsterdam, 2009.
- MOORE, Bob. *Victims and Survivors: The Nazi Persecution of the Jews in the Netherlands 1940-1945*. St. Martin's Press, Nueva York, 1997.
- MÜLLER, Melissa. *Anne Frank: The Biography*. Picador USA, Nueva York, 1998, p. 193. Traducción inglesa de Rita y Robert Kimber. (Ed. esp.: *La joven Ana Frank. La biografía*, Galaxia Gutenberg, Barcelona, 2001. Trad.: Rosa Pilar Blanco).
- ODDHEUSDEN, Jan van y Erick Schumaker. *1944: Verstoorde verwachtingen*. Spectrum/NIOD, Ámsterdam, 2019.
- PIERSMA, Hinke. *Op eigen gezag: Politieverzet in oorlogstijd*. E. Querido Uitgeverij, Ámsterdam, 2019.
- POST, Gerben. *Lotty's Bench: The Persecution of the Jews of Amsterdam Remembered*. Traducción inglesa de Tom Leighton. LM Publishers, Vollandam, 2018.
- PRESSER, J. *De Nacht der Girondijnen: Novelle*. Meulenhoff, Ámsterdam, 2007.
- _____. *Ondergang: De vervolging en verdelging van het nederlandse jodendom, 1940-1945*. Aspekt, Soesterberg, 2013.
- ROMIJN, Peter et al. *The Persecution of the Jews in the Netherlands, 1940-1945: New Perspectives*. Vossiuspers UvA, Ámsterdam, 2010.
- RUBIN, Susan Goldman. *The Anne Frank Case: Simon Wiesenthal's Search for the Truth*. Holiday House, Nueva York, 2009.
- SCHAAP, Inger. *Sluipmoordenaars: De Silbertanne-moorden in Nederland, 1943-1944*. Just Publishers, Hilversum, 2010.
- SCHERRENBURG, Olga et al. *De moddermoord: Over hoe een ongeval een moord werd*. Boom Lemma, 's-Gravenhage, 2013.
- SCHIRACH, Henriette von. *Der Preis der Herrlichkeit*. Herbig, Múnich, 2003.
- Eva Schloss, *After Auschwitz: A Story of Heartbreak and Survival by the Stepsister of Anne Frank*. Traducción inglesa de Richard y Clara Schütz. Hodder & Stoughton, Londres, 2013 (Ed. esp.: *Después de Auschwitz: la conmovedora historia de la hermanastra de Ana Frank*. Trad.: D. Otero-Piñeiro. Planeta, Barcelona, 2015).
- _____. *Eva's Story*. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids, 1988.
- SCHNABEL, Ernst. *The Footsteps of Anne Frank*. Traducción inglesa de Richard y Clara Winston. Southbank Publishing, Harpenden (RU), 2014.

- SCHÜTZ, Raymund. *Kille mist: Het nederlands notariaat en de erfenis van de oorlog*. Boom, Ámsterdam, 2016.
- SCHWARZSCHILD, Ellen. *Niet lezen als't U blijft, nicht lessen bitte: Onuitwisbare herinnringen (1933-1943)*. Edición particular, Ámsterdam, 1999.
- SHAPIRO, Eda y Rick Kardonne. *Victor Kugler: The Man Who Hid Anne Frank*. Gefen Publishing House, Jerusalén, 2008.
- SHERMER, Michael y Alex Grobman. *Denying History: Who Says the Holocaust Never Happened and Why Do They Say It?* University of California Press, Berkeley, 2009.
- SIJES, B. A. *Studies over jodenvervolgung*. Van Gorcum, Assen, 1974.
- SOMERS, Erik. *Voorzitter van de Joodse Raad: De herinneringen van David Cohen (1941-1943)*. Walburg Pers, Zutphen, 2010.
- ____ y René Kok. *Jewish Displaced Persons in Camp Bergen-Belsen, 1945-1950*. Waanders, Zwolle, 2003.
- STAAL, Philip. *Settling the Account*. Traducción inglesa de Scott Rollins. iUniverse, Bloomington, 2015.
- STIGTER, Bianca. *De bezette stad: Plattegrond van Amsterdam, 1940-1945*. Athenaeum-Polak & Van Gennep, Ámsterdam, 2005.
- STRASBERG, Susan. *Bittersweet*. Signet, Nueva York, 1980.
- TONGEREN, Paul van. *Jacoba van Tongeren en de onbekende verzetshelden van Groep 2000 (1940-1945)*. Uitgeverij Aspekt, Soesterberg, 2015.
- TRENKER, Luis. *Het intieme dagboek van Eva Braun*. Confidentia, La Haya, 1949.
- ULLMAN, Leo S. *796 Days: Hiding as a Child in Occupied Amsterdam During WWII and Then Coming to America*. ComteQ Publishing, Margate, 2015.
- VEEN, Harm van der. *Westerbork, 1939-1945: Het verhaal van vluchtelingenkamp en durchgangslager Westerbork*. Herinneringscentrum Kamp Westerbork, Hooghalen, 2003.
- VELD, N.J.C.A. in 't. *De joodse eraad*. SDU Uitgeverij, 's-Gravenhage, 1989.
- VENEMA, Adriaan. *Kunsthandel in Nederland, 1940-1945*. De Arbeiderspers, Ámsterdam, 1986.
- VERHOEVEN, Rian. *Anne Frank was niet alleen: Het Merwedeplein, 1933-1945*. Prometheus, Ámsterdam, 2019.

- VERKIJK, Dick. *Radio Hilversum, 1940-1945: De omroep in oorlog*. De Arbeiderspers, Amsterdam, 1974.
- VETH, D. Gitlay y A. J. van der Leeuw. *Rapport door het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie uitgebracht aan de minister van justitie inzake de activiteiten van drs. F. Weinreb, gedurende de jaren 1940-1945, in het licht van nadere gegevens bezien*. 2 vol. Staatsuitgeverij, 's-Gravenhage, 1976.
- VISSER, Frank. *De zaak Antonius van der Waals*. Forum Boekery, La Haya, 1974.
- WASSERSTEIN, Bernard. *The Ambiguity of Virtue: Gertrude van Tijn and the Fate of the Dutch Jews*. Harvard University Press, Cambridge, MA, 2014.
- _____. *Gertrude van Tijn en het lot van de nederlandse Joden*. Nieuw Amsterdam, 2013.
- WIESEL, Elie. *Night*. Traducción inglesa de Marion Wiesel. Farrar, Straus and Giroux, Nueva York, 2006. [Ed. esp.: *La noche*. Trad.: Fina Warshaver. El Aleph Editores, Barcelona, 2002].
- WIESENTHAL, Simon. *The Murderers Among Us: The Simon Wiesenthal Memoirs*. Edición de Joseph Wechsberg. Bantam Books, Nueva York, 1968. [Ed. esp.: *Los asesinos entre nosotros: memorias*. Trad.: M. L. Borrás. Noguer, Barcelona, 1967].
- WILSON, Cara Weiss (ahora Cara Wilson-Granat). *Dear Cara: Letters from Otto Frank. Anne Frank's Father Shares His Wisdom*. North Star Publications, Sandwich, 2001.
- WOLFE, Robert. *Captured German and Related Records: A National Archives Conference*. Ohio University Press, Athens, 1968.
- ZEE, Nanda van der. *Om erger te voorkomen*. Uitgeverij Aspekt, Soesterberg, 2011.
- _____. *The Roommate of Anne Frank*. Traducción inglesa de Cees Endlich. Uitgeverij Aspekt, Soesterberg, 2003.
- ZEE, Sytze van der. *Vogelvrij: De jacht op de joodse onderduiker*. De Bezige Bij, Amsterdam, 2010.
- ZILLER, Robert (seudónimo de Richard Ziegler). *Wij maken geschiedenis*. Het Hollandsche Uitgevershuis, Amsterdam, 1946.
- ZWAAN, J. *De zwarte kameraden: Een geïllustreerde geschiedenis van de NSB*. Van Holkema en Warendorf, Weesp, 1984.